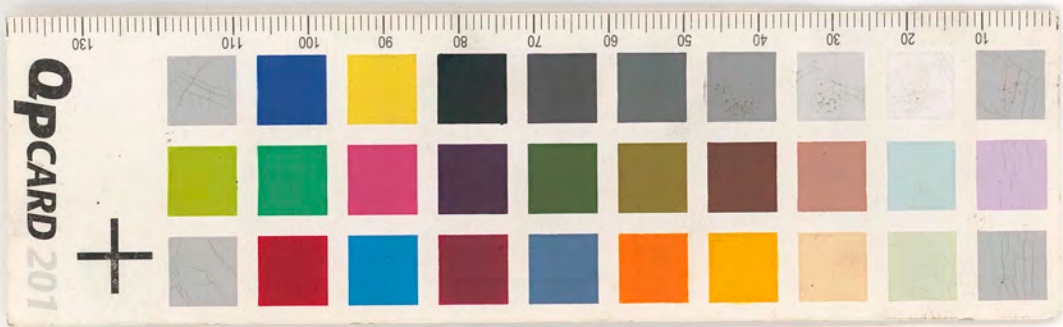


49

49



JUSTUS



Datos Personales

Nombre :

Dir/Tlf. :

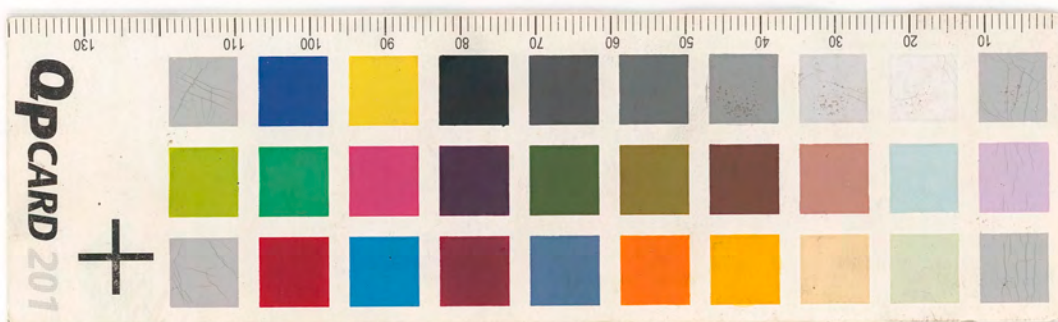
Colegio :

Año :

Curso :

HORARIO

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes



(49)

1

Chuxinter 7/4/98

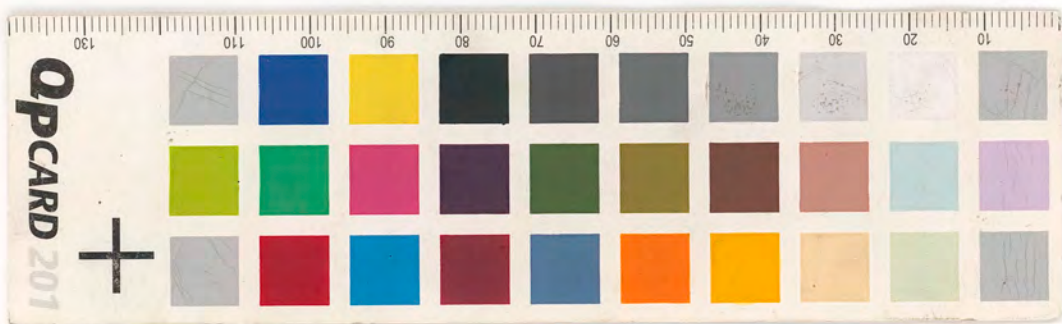
celebramos
el Domingo de Ramos con la Comu-
nidad católica que asiste
siempre a las celebraciones.

Hoy del atardecer Zimias fue en el
joven Womup el rito genitu-
rial del Tabaco Tsak Kmam
hasta represar mañana.

Monarca levan su día de coconá
y pora, para ofrecer la comida el
día Jueves Santo, y el oferto-
rio con ofrendas para los viudos,
huérfanos y enfermos.

Tuve la dicha finalmente hoy
de poder hablar por radio en Do-
mingo Antuash de Wssak entre.

Tuve hablar en la doctora y el
D. Luis Santa. Fue una gran alegría.
Animo informamos de las activi-
dades de estos meses. El D. Am-
brosio Tuinaghi fue operado de
cancer a la piel, y se expresa



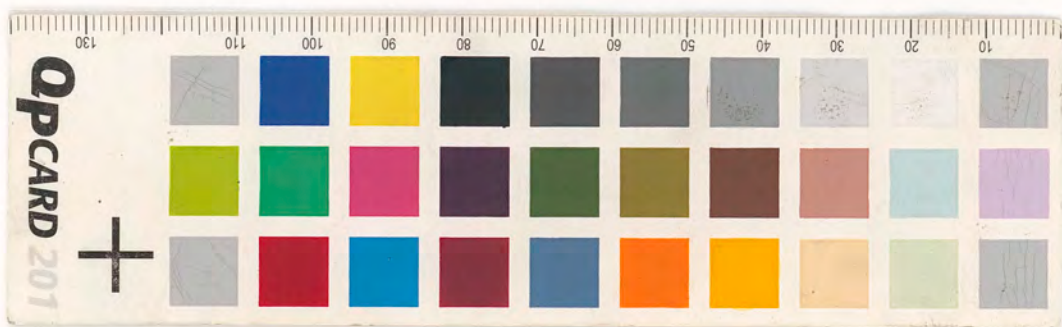
2

benigno. Murrio de una enfermedad
entraña Haitian de Lurik y 2 de
sus niños. La doctora está pasando
a Wampuk para un centro médico
en construcción y para preparar pen-
te achuao.

El T. Diego Tolo de Pichanba se re-
tiró de la Empresa y creó del re-
cerocio. Lo acompañó de post unvicio
en 10 días cuando entre 3 post-
unvicio me acompañaron en una
pira estando con residencia en
Wampuk con el finado T. Belmo
Correa.

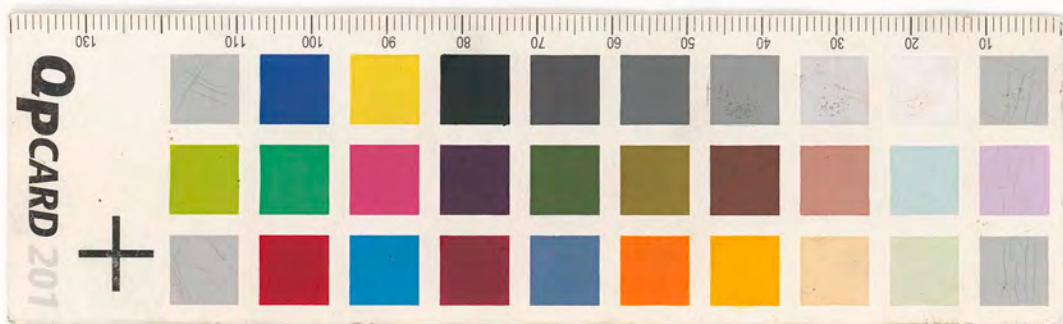
Quede que Antuash nos visite en
Tanintza en el 1º Encuentro para
Ayérkartin de los 6 etserkartin,
o en Churús en el Encuentro de los
etserin del 1º de Julio (en Tanintza
el 1º de Junio), o debere irle a visi-
tar en Wasak entre después del En-
cuentro de Churús.

Chuxinter 9/4/98 Viernes Santo.



Ayer, con toda la Comunidad, en va-
rios "no voyantes" participó en la tarde
a la celebración con la Eucaristía. Solo
faltó Mejéant de abajo, que es hermano
mayor del "juvent"; el jefe de la Comen.:
Yarankas. Para el ofertorio hicieron la
ofrenda para los viudos: platano e yuca.
Aquí hoy 3 viudos: la viudona Turunk;
esposa del finado Chuxint, que no murió,
ya que el llegar aquí en 1984, recién había
muerto y estaba en el stand sobre ele-
do en caballetes, al lado del la vie-
ja casa de mi yerno Chunkun; luego
Thuxikit, esposa del finado Aitak,
hijo de Chuxint, que murió aquí ha-
ce unos 4 años, y una de las 2 esposas
del finado Thunta.

Muy atenta la Asamblea a la celebración,
y espero hayan entendido los 3 puntos
esenciales del Jueves Santo:
el día del amor nuestro, imitando el
amor de Jesús por nosotros; la Eucaristía
como alimento; y la Eucaristía como
sacrificio que renueva y revive cada
vez, en forma incrementa el Sacrificio



4

de la Cruz. Al final hubo cena co-
munitaria en casa de Turanchor, opeñ
en Ande Amermo.

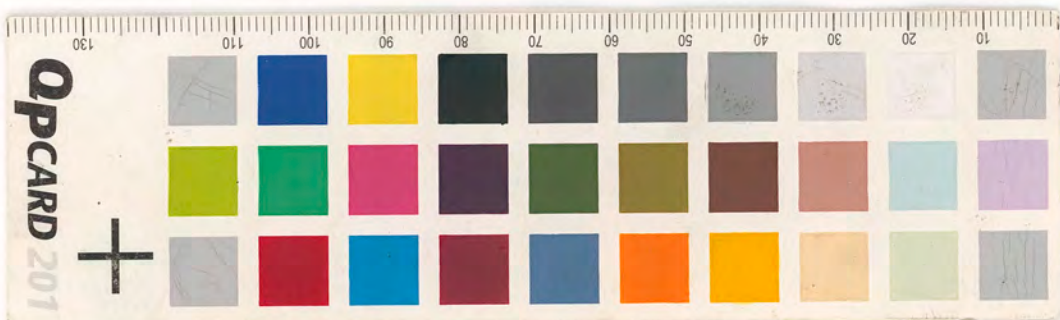
Una bendición a la Celebración, que ellos
por primera vez hacen en recordo de
Valley serio en el lavatorio de los pies,
que nunca el etserin hizo en los años
pasados (el etserin es Zimias).

Esta mañana leímos el comienzo de la
Torión y preparamos la celebración de la
tarde. Los mayores se reunieron ayer por
la mañana y orientaron a los de mucha-
chosos que hoy y mañana irán al Colegio
Achmor Wörish de Uxijint.

Va Wassum hijo de Chuntkun, Lumpa
hijo del mismo Turanchor, Mejeant
del mayor Zimias (el menor Zimias
es el etserin), Impi Kit del finado Aitak,
y Torree que la Visitadora de los Laurites,
aún no regresó de Uxijint, y para S.
Lorenzo.

Que el Señor nos llene de su Espíritu para
comprender y vivir el Misterio de nues-
tra Redención.

Estoy haciendo medio día de Retiro.



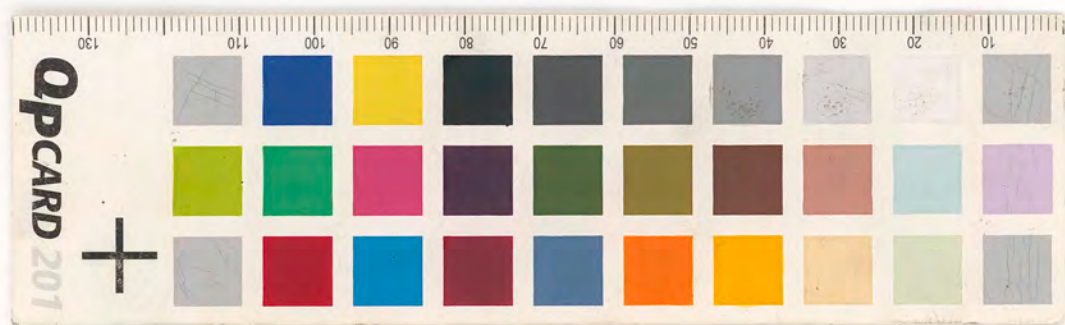
Wijint 13/4/98

5³

Estaba pasando el río Maki para ir a Chintu, el domingo de Posena, cuando encontré al Wackink de aquí, que iba a regresar a Wijint en el mismo río. Al saber que la Consejera Visitadora Gloria de Colombia iba a regresar desde aquí, ayer, a S. Lorenzo, le dije venirme aquí directamente por río.

Celebramos bien toda la Semana Santa, y la Comunidad de Chuxinter participó con el completo.

El Sábado Santo en la tarde fui a hablar con Juananchi hijo de Chumpi de Tuguntza, que hace unos 3 años o 2 se dispuso en su papá y decidió venir a vivir a Ande en cuando Yarankas en territorio de Chuxinter. Fue de los primeros etseru y participó a nos, 10-11 Encuentros de los etseru, luego se retiró por su voluntad, cuando le murió su hijo, por lo cual el fincho metado Mukas,



6

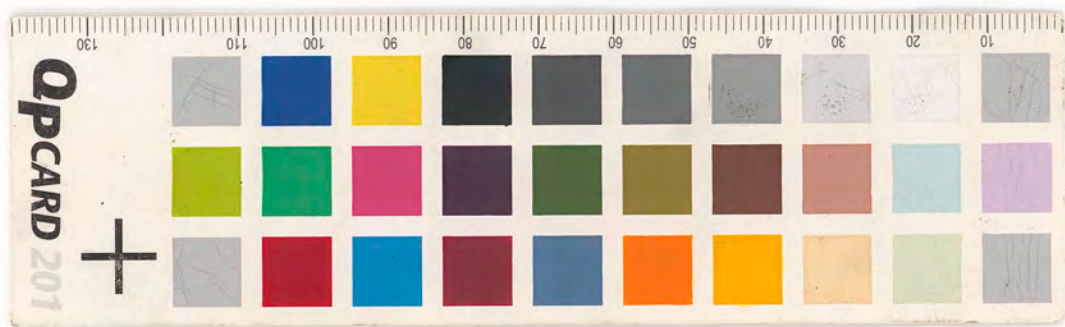
Le Marmes, espiritista. También se
 había dispuesto en el otro extre-
 mo Yampi de Toriz. Ahora él está
 para hacerse su casa en el centro de
 la Comunidad de Chuxintor, y le
 vi entusiasmado en el centro, después
 de saber que no lo veía entrar a
 la Cepilla.

Le pregunté si quería seguir el ca-
 mino del ministro de la Telebra,
 y me dijo que sí.

Aceptó venir al Encuentro de
 Churús, el 1° de Julio, y le seguir
 si la Comunidad de los e-
 xternos lo aceptaban.

Es el 3° que está volviendo a re-
 cobrar su ministerio, con
 Yasar de Tentintza, y Zukup
 de Yankuntich.

Es una gracia de Jesús Remon-
 tado. Aquí llegaron los pri-
 meros 70 jóvenes, 10 muchachas.



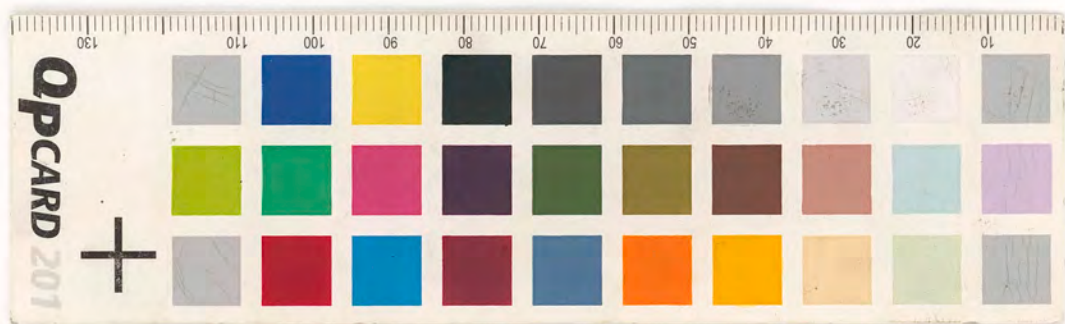
Sancti 17/4/98

7⁴

En los 3 meses que estuve en Wijint no pude escribir nada. Los 20 Hermanos Visitadores: Marta y María Edilmira (fere), ya representaron al día siguiente. Pero a las 5 a.m. pudimos hablar: me enseñaron seguir a su Comunidad. Ellos dejaron a la 4ª Hermana nueva, hermana de Apúrimak: Adriana, recién profesora. Además están los 3 anteriores: Carmen Tolero (Pirinsian) colombiana, y los otros dos hermanos: Wilma y Eudilda. Ella estuvo los últimos 2 meses al sur pasado, y Wilma tiene los últimos 3 meses o 4 del 96, y 7 del 97. Carmen ya terminó 2 años completos.

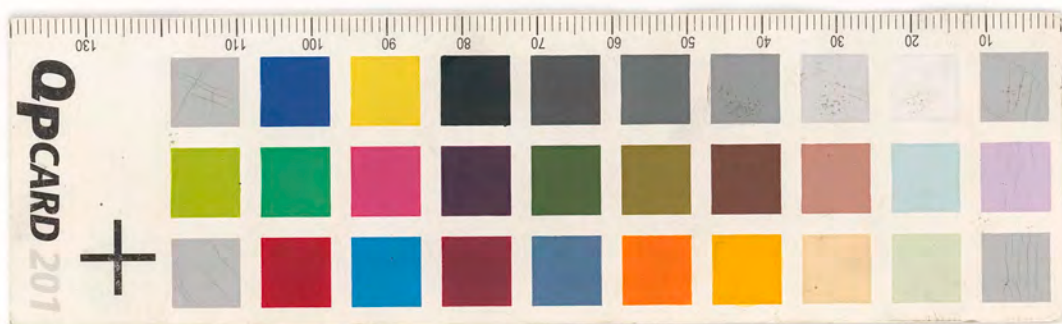
Dejó 73 alumnos matriculados y faltaban unos 15. Algunos se perdieron en las vacaciones por casarse, y uno no quiso seguir el 2º curso o el 3º. Deserump hiji de Puji, de Wompint.

Dormí los 3 meses en casa de En-



8

Tsaku, por 2 madrugadas, en la
 xayús, como siempre a las 3 de
 la madrugada me fui a donde el
 etsértartín Puanchi y la otra ma-
 ñugada donde el prof. selmur Lán-
 tiak de Manchú de Uxijint, que
 como a Tsúrmot de Wajai, de
 Uxijint. Los 3-4 ingenieros agróno-
 mos de Uxijint (y los de Turán-
 chin) enviados por la Comisión Mul-
 titorial, después del arreglo con Ulloa
 José Luis, en noviembre pasado, es-
 tán teniendo mejores relaciones con
 los selmur. Sin embargo los de
 Uxijint no aceptaron el trabajo de
 medio día rigido para ellos del in-
 geniero agrónomo: Oscar, y le
 obligaron a aceptar un horario de
 trabajo de día y noche etc. más según
 las posibilidades de los selmur.
 Los mayores de Uxijint ya lucie-
 ran en la jiripirayá, como
 los jóvenes del Colegio Achuar
 Wárush, el año pasado. Los pi-
 sepranjos están llenos de jiripirayá



Tráidos en helicóptero, así como en
Tunkintsa, en Tulumchim y en Wi-
sum.

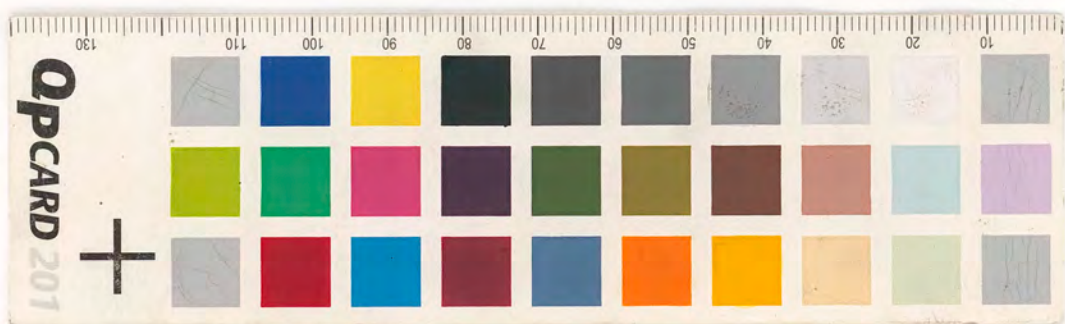
Debería la Comisión Multisectorial
iniciar la construcción del Achuer
Wárush, en material concreto, con
estilo arquitectónico de la jea a-
chuer.

Hoy día mientras, la 1ª aula construi-
da un año después de la casa de los
Hermanos, mide 7 pños, tiene la
piso de hoja chapi, toda pulida.

Mientras, la casa de los Hermanos,
que por los 8 años, en el
fogón prendido, está en optimas
condiciones.

Vino el 2º prof. achuer: Anank de
Kaankia de Tunkintsa. Él termi-
nó el 2º curso de la Normal de
S. Lorenzo, en aplicación más bien
escasa, ya en la etnia oñt-
ya que de clases en Uxixint.

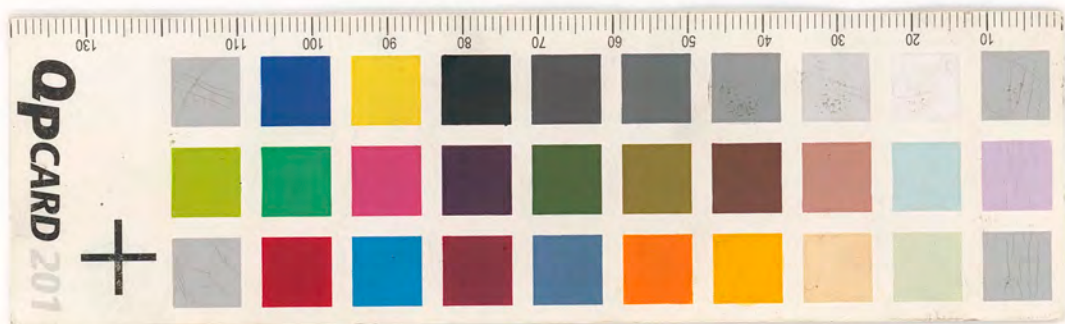
Hoy así: 2 profs achuer, 4
profesores: los Hermanos, 3 mestizos
(contando Juan Juárez) y una



10

mezcla de J. Lorenzo. Mejor que
sí, no podría ser, en personal de
profesores: 10 profesores: 5 hombres
y 5 mujeres.

La Comisión Multisectorial, que
trabaja desde el Ministerio de De-
fensa en Lima, en toda la zona
fronteriza de selva: especialmente
con las etnias: ahuaruna, kam-
pis, selma, yuca del Testigo,
edita una Revista: Otorongo
(Tigre y jaguar, en Loreto), que
deberá salir cada 6 meses. La
leí toda en Chukintur. Hay mu-
chas cosas buenas sobre el reforzar
la identidad indígena de
las etnias, respetando la Escuela
Bilingüe, sus territorios y sus
culturas. Pero no dijo nada
del grave choque tenido con los
selma y una cierta ~~tota~~ tono
triumfante, por el sacrificio para
entrar a la zona, sabiendo que
ellos viajaban casi solo en he-
licopteros, con toda la emoción.



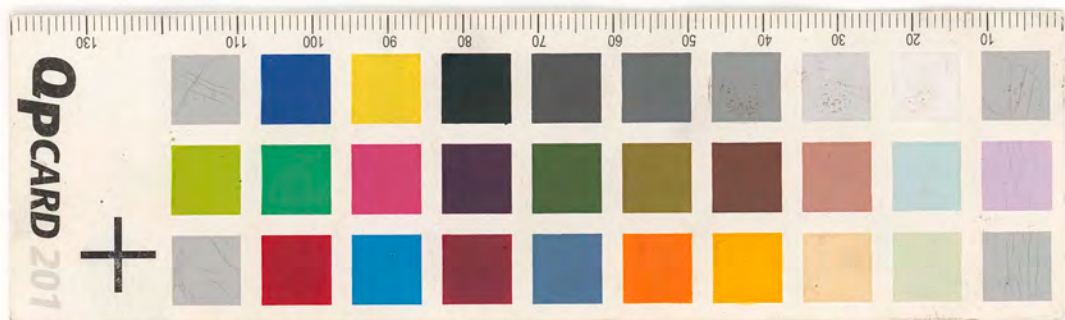
Después de haber dicho del problema con
los sellos, las presiones que hicieron
con ellos, los documentos firmados
con ellos en sept. del 97, en Vixi-
jint, y el Documento con muchos
falsedades que dicha Comisión ~~pública~~
escribió en la respuesta del
ship y los misioneros, y la otra
respuesta autónoma del Directo-
r de los Acluar.

Es una pena que haya sido así,
ya que la historia es nuestra de
la vida, y cuando tenemos pu-
blicos nuestros errores, estamos
tentados de decir la mentira o
por lo menos de encubrir la ver-
dad y los hechos.

Enanchi, el etserkartin de Vixint
se sintió - ofendido por falta
de un buen intérprete, en la Her-
mana Carmen, por algunos años
de las loterías de luz solar, du-
rante las vacaciones.

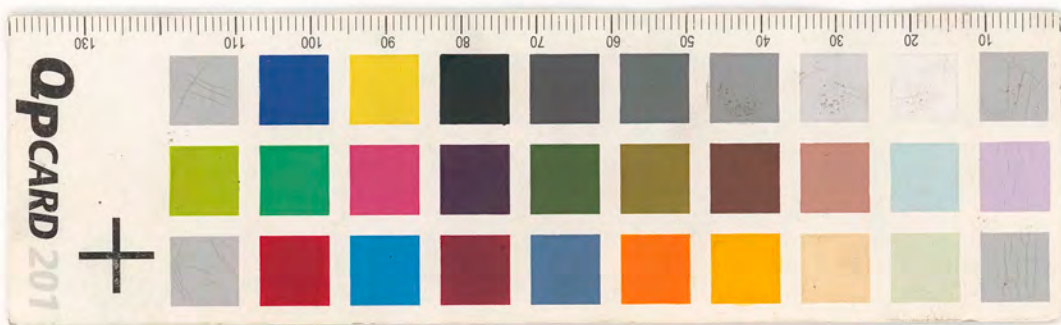
Pero nada de prove.

En cambio salió a la luz de



12)

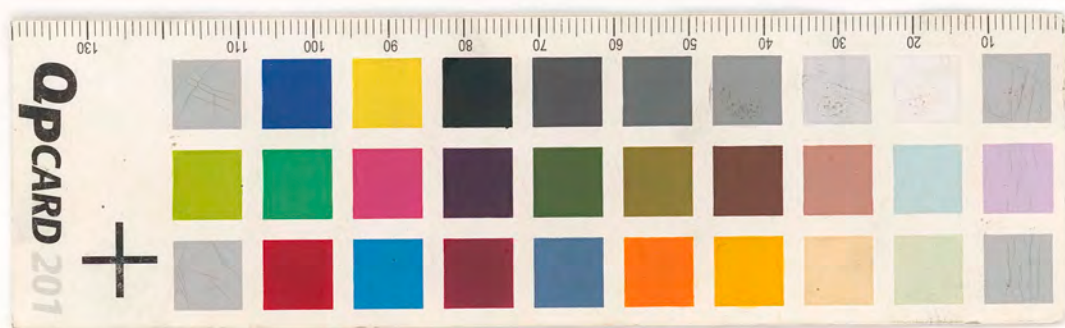
la opinión pública la medida de
 pata de los jóvenes: Jimpi Kit,
 hermano del maestro de aquí;
 Kachu, con una hija del profesor
 Xampos y ^{Wilson Vela} maestro celador de Ma-
 nús. El otro joven es Piruch
 Jorge, de Leonardo Pachin, mes-
 ter y maestro celador de Uxi-
 jint, que ya terminó en 1996 la
 Secundaria en Uxijint, y se
 metió con la otra hija de
 Wilson Vela. Este hecho suce-
 dió de noche en Chukintar,
 mientras subían desde S. Lorenzo
 a Uxijint, en el motor de Ti-
 micé de Uxijint. Este se li-
 cuenta, y lo vimos Rere, Juan
 Juárez. En Piruch tuvo otra rei-
 da con esa muchacha de Wilson,
 que viene al Colegio Achuar Wa-
 rush con su hermano.
 Este muchacho Piruch debía ir a
 Quito en una beca para estudiar
 de doctor, pero fue providencial
 que la beca la perdiera.



Piroch tiene otra relación oculta
con una joven de Jumaneh de Ki-
jint, la cual ya esgrá su hijo.
Los de Kijint lo venían que al
suegro se metió en sus
slummas del Colegio Achuar Wa-
yuhini.

Quench me acompañó hasta la uni-
dad del camino, ~~antes~~ al 14
u. p. y me informó de varios co-
sas de este tipo.

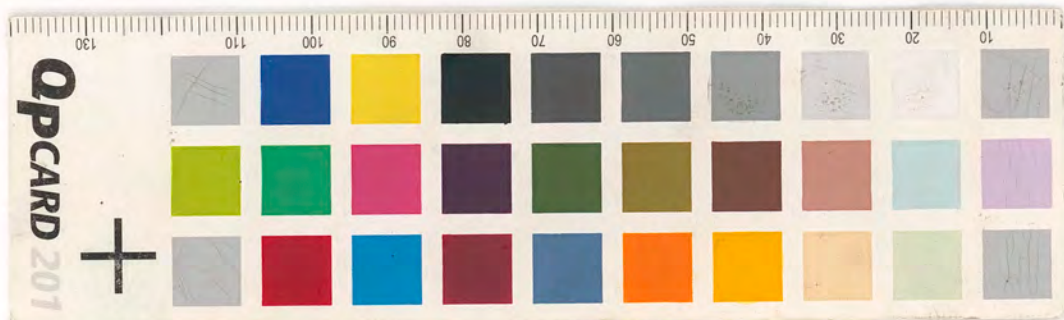
El Lanchim, 2º atserin de esquí,
Zumarín me vinieron al encuentro
y Juanchi regresó a Kijint.
La buena noticia de esquí
la Comunidad de los Jemisclinos
y Katerin es fervorosa. Están sen-
bando plumeritos chapi (yosina
en lorel.) para los Teelos, 23
jóvenes en grupo-pegue a 23
jóvenes a troglodita la pluvori-
ta Kampának (plumiche), desde
Kunapp entra, más slum de
la boca del Lanchim en el Chan-
Kup. Traen ora muchos jor-



titas que sembrar opui. Es la mejor
 tierra para los techos.
 Subite al suenio Chu Kuishu y
 a su esposa Antri de Kampint, a
 mi casa ayer, para informarle
 bien de la prima enudada
 de su hijo Mirizier, llevada a
 S. Lorenzo por la mujer de Kampis
 Alicia Piruch, y que lo pruebo
 hacer regresar a Kampint, con los
 hermanos. La Hermana Carmen
 tuvo que pagar unos 500 rbs, ya
 que Alicia no le había dado con
 nada por los 3 meses de servicio.

Mirizier de edad 15 años, sepa-
 rada de Zirrut, que ahora está
 opui, estuvo entrando con en la
 prostitución con todos maestros
 del Curso Vocacional de S. Lorenzo,
 y con seguramente todo de
 casarse con 1 o 2 mestizos.

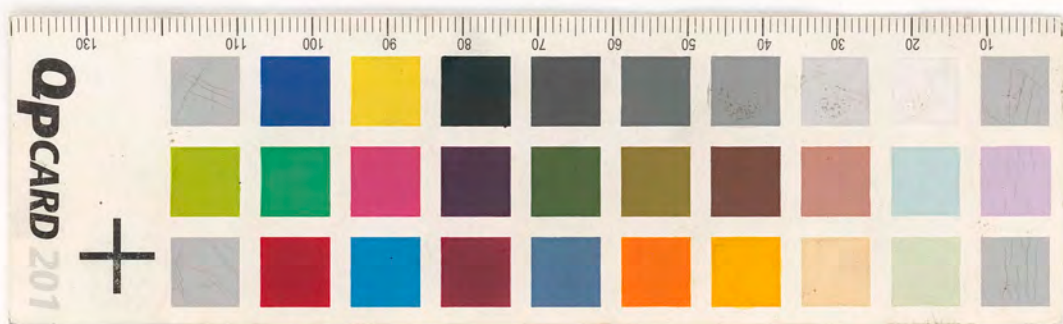
Alicia Piruch será llamada por el
 Presid. Mashua a dar cuenta de
 su responsabilidad, por llevar a una
 muchacha a esto, a parte los pra.



res, problemas, de una muchacha
en, en ambiente mestizo.
Chukvish y Antri Sumitorn en su
casa, y hoy a los 3, en la Kayú
nos informamos a fondo.
Chukvish tiene unos 75 años, que
lleva muy bien, y obtuvo 5 hijos
de Antri, que tendrá 43 años.
Chukvish tiene otros hijos de la
1ª esposa llamada Páapur.
Es hijo del caronero Chumap
muerto en el Shinkintam entre río
Achuntsa - Manchari, metazo
que causó la guerra entre varios
hermanos de la tribu de Chintu,
con su juvent Wa Knir y la tri-
bu de Chirap de Tentintsa.

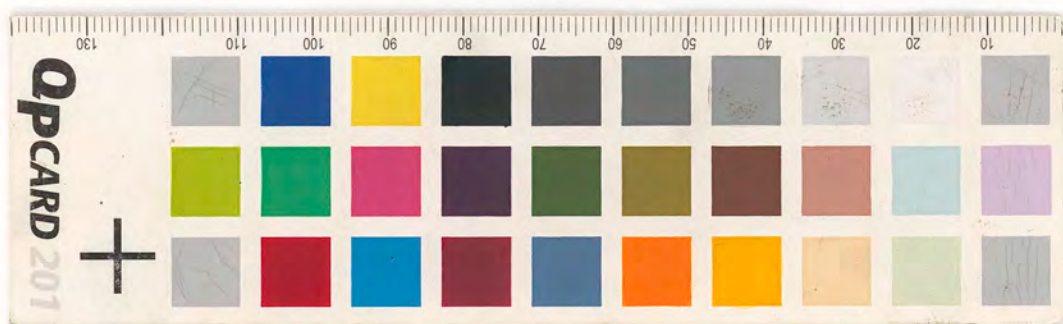
Lanchik 26/4/98

Representé ayer los -
que de 6 días de trabajo del camino
en Chichirat. Muchos sufrimientos,
por la falta de poder enderezarla.
En todo el camino hacía agua, des-
de el río Kumpav'ntsa, que la obra



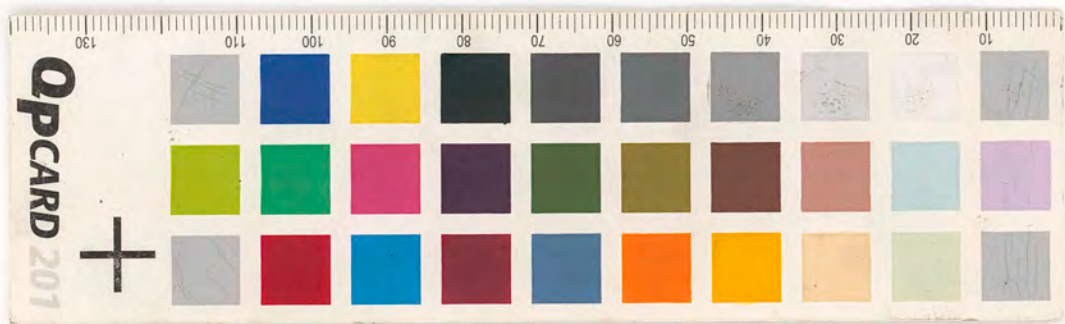
16

vez Torimio. Me acompañó el mayor
 Chirap, hermano mayor de Tror, y
 los 2 jóvenes Mashittak, yerno del
 Nukos, pues esusente en Vixijint,
 y Kramarin, yerno de Yampis.
 Entra, esposa de Chirap, y la jo-
 ven Anach, esposa de Kramarin
 con su niñita Foxáinkur, nos
 acompañaron. El 1º día 3 muchachos
 de la Escuela, recién iniciada,
 enviados por el maestro señor
 Kachu, nos ayudaron a llevar
 y cargar. Después de 3 días, en una
 lluvia la joven Nupigh de Chirap
 y Entra, nos trajo platano, y
 Yampis, hermano soltero, ma-
 yor de Tror, nos trajo maní.
 Los arreglamos en los 2 casitos que
 dejamos en Iheram entra, al otro
 lado del Kumpaintsa, el lunes 20/4,
 la mañana siguiente enderezamos
 el camino, pasando un poco más
 abajo el Kumpau'ntsa, dirección
 sur-este, y dejamos la trocha
 (solo cortada naturalmente, no

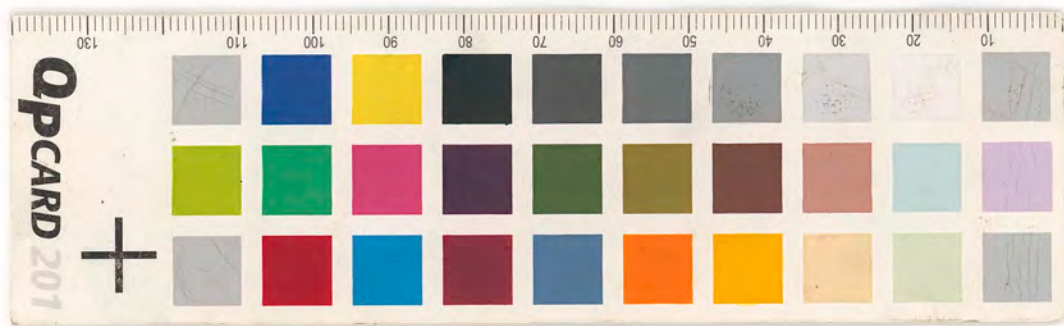


limpiada) en el afluyente Jáchau'ntsa.
 La mañana siguiente dejamos el cami-
 no, giró al medio día, al en el
 afluyente del Soxant'sa: Uvint'sa.
 La mañana, a las 4, 10, vimos per-
 fectamente en dirección sur-este el
 tuntui de aquí, que luego no logra-
 mos más, a escuchar. Tamás'K,
 hijo de Tror, nos trajo la cere-
 lina de la Comunidad, ya que no de-
 mamos ni cerbatana, y carne de
 huangana (paki). Esto nos ayu-
 dó mucho, también 5 costales.
 La otra mitad del 21/4, mueres, la
 empleamos a hacer 2 cositas nuevas,
 para evitar de represar, hasta el
 Gháram entra. Con us spotanos,
 ya que no había muchas, hijos de
 poluera, para el techo, y no hay
 ven t'sta, esa zona una sola
 poluera chapi.

La mañana siguiente, después de
 la oración de la noche y de la ma-
 ñana, y antes de iniciar el trabajo
 San Anro, yo solo con Moshitak



seguimos hacia el sur-este, pero
 después de 1 Km, ya haber muchos
 quebraditos, vino a llamarnos
 Chirap diciéndonos que esa dirección
 iba en zona muy quebrada; y le
 dijimos que podía avisarnos antes.
 Botamos ese Km. y Chirap con
 valisa nos dio la dirección más
 abajo de 210 grados. Me pareció
 muy abajo. Yampúa que nos tra-
 jo el morrito nos ayudó. Des-
 pués de 2 Km. los 2 mayores em-
 pezaron a decir que íbamos muy
 abajo, & íbamos hacia el centro
 del camino inicial equivocados
 de la otra vez. Volvimos un poco
 de 10 grados la brújula: 220, se-
 guimos un poco, y nos sentimos
 agotados, Yampúa repuso equi-
 prometiendo venir el día siguiente
 de: viernes, 24. En ese momento
 demoré los 2 pie, todos gelados por el
 agua, el frote de las medias con
 crema, y me sentí muy mal.
 El Señor me tuvo en posesión, ya



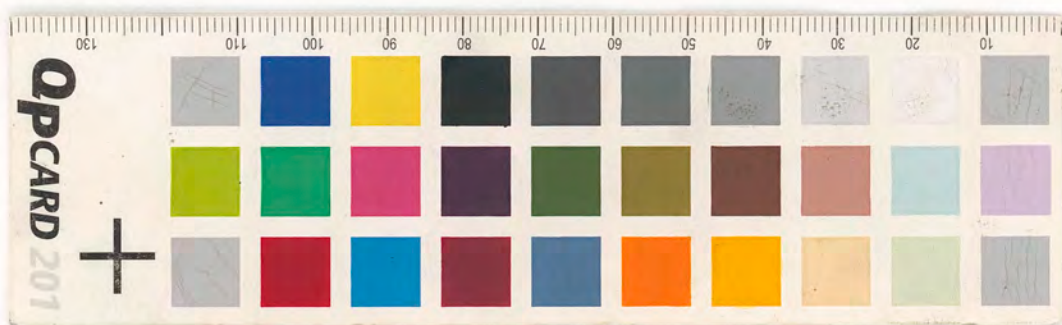
19¹⁰

que tenía un poco de sangre de grado,
y mientras ya no podía caminar,
la mañana siguiente, viernes 24/4,
me levante mejor.

Quisimos otro problema que no sucedió
nunca, en forma tan grave. Durante
el trabajo, los moscos, azul y negro,
que llevan los huevos del gusano
de los muertos: aka, nos llenó
de huevos los edificios. Zamarín me
trajo compasión y durante una hora
y más, con la mayor entraña, me
fue mostrando los pequeños huevos
muy blancos. De noche revientan
y se meten los gusanitos en los lla-
gos o los ríos.

En efecto, tuve que dormir con la
frazadita delgada ya limpia
de los huevos. La mañana siguien-
te, los pocos huevos quedados ya
reventaron y se mostró el ~~gusano~~ gusa-
nito: aka.

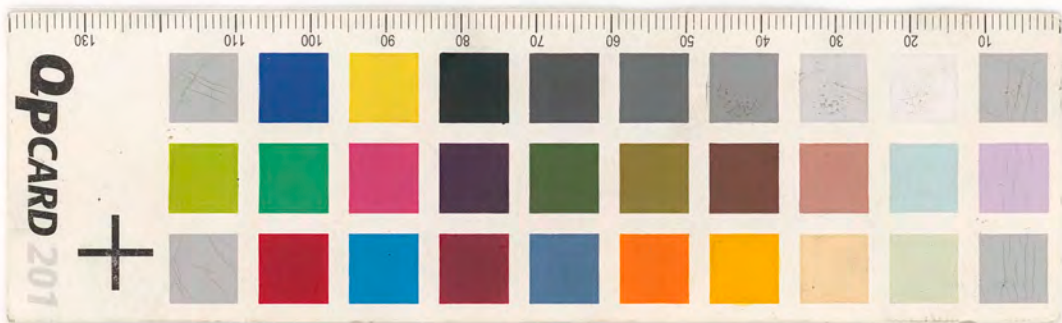
Finimos el trabajo, y entre 4 seguimos
la dirección de los 220 pro., como
1 Km. $\frac{1}{2}$. Depr Yemjón y nos



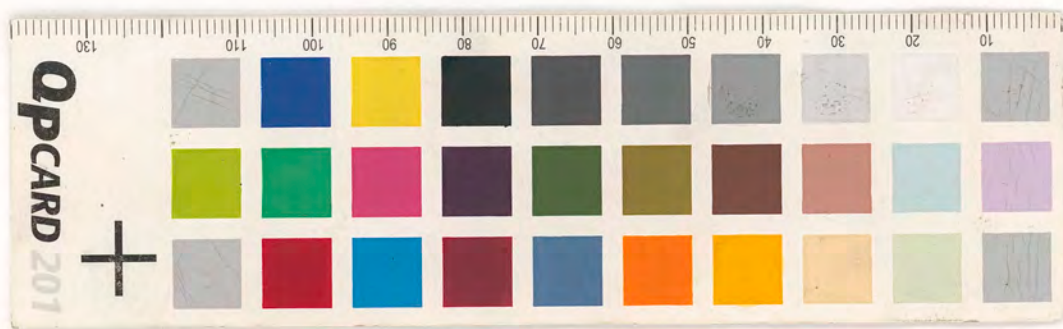
20

Dijo que íbamos muy abajo Tolana.
 Bajamos ese Km. $\frac{1}{2}$, y volviendo
 atrás, yampia copia² muy arriba,
 en los 240 pr. Dijo que era muy
 arriba. Pero los mayores no piensan
 en la dirección de la Comunidad,
 sino en evitar un puente, o una
 cuebrada etc. y eso hace imposi-
 ble el uso de la brújula. Sepui-
 mos 1 Km. $\frac{1}{2}$ o 2, y se dieron
 cuenta que íbamos muy arriba.
 Entonces nos plantamos en Moshu-
 tak y Zemorin, que empezaron a
 aprender el uso de la brújula,
 dobló un poco yampia, y dimos que
 volvió a copiar los 220 pr. Trabajá-
 mos un poco, y luego spotados,
 regresamos. Ayer, sábado 25,
 de mañana seguimos los 220 pr.
 hasta aquí cerca, dando en el
 camino que da a la antigua
 casa de Dior y Chirap, en el
 Kumpau'ntsa.

Haciendo 1 día de trabajo y siguién-
 do la misma dirección de los 220 pr,



muy cerca de la dirección sur-este,
se puede rectificar, todos los errores
que los 2 mayores nos hicieron ha-
cer. Volvimos contentos lo mis-
mo, ya que de una carta de Esere
Juan Juárez, supimos que los de
Chichirát ya terminaron de abrir
su trocha desde la trocha que
dejamos nosotros en el Kústanch.
Ahora falta solo limpiar un metro
de la trocha abierta.
Los de aquí lo harán ~~de~~ el 1º de
agosto, y lo proponemos a los
de Chichirát, al encontrarnos
en Wisum, en la Asamblea.
Esta mañana, domingo, hubo
reunión: faltaron solo 2: Nukos,
ausente, y los 3 jóvenes cazados:
Wajai, Mazurash y Shirap.
La última noticia es que Jurinkis
con Sándiak, yerno de Nukos,
y Yankur de Shajo, cuñado de
Antón, fueron a reunirse en el
peque-peque a ~~Kunap~~ Kunamp
entre, de Boyi-Chontuap,



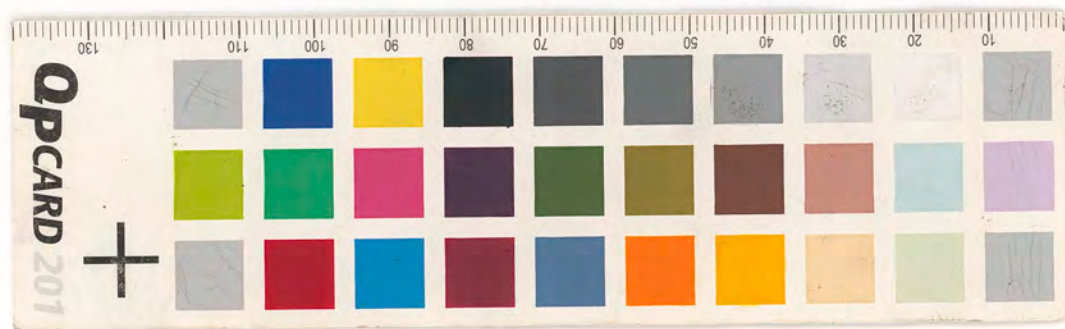
22

y trasplantar 2090 plantas de
Kampanek, palmiche, la mejor
hoja para los techos. que están
sembrados, etc.

Representa a los de Dios, en el ppue
ppue. Es un logro no ppue.

Un ingeniero agrónomo de
la Multisectorial de Turánchim,
vino aquí a lucir una huerta
para sembrar de puros: maíz, fre-
jol, moro etc. Deseaba verne, pero
estaba en el trabajo del camino.

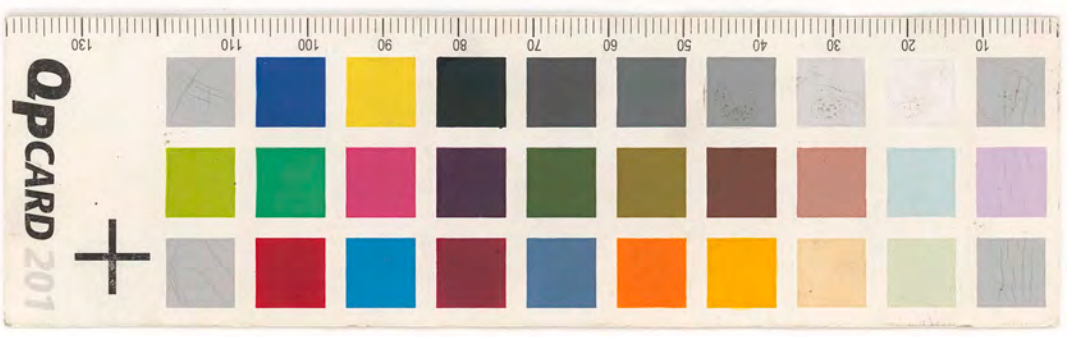
En la carta que Juanito Esere me
escribió, me dijo que Naxir, la esposa
de Usuk' de Kuyunta, ambos son Ka-
Kerin, huyó a Lukik', a donde el pa-
pá Maikha, por haberse metido con
Ghaash', su vecino. Parece que Usuk'
también se metió entonces, con la es-
posa de Ghaash'. Siempre hay proble-
mas en la zona, y los radiofonos
facilitan la información. Es una no-
ticia muy dolorosa. Sabremos la
verdad completa en Wisum. El miér-
coles 29/4, iré solo a Wisum.



La Asamblea empieza siempre el 1/5 por la mañana.

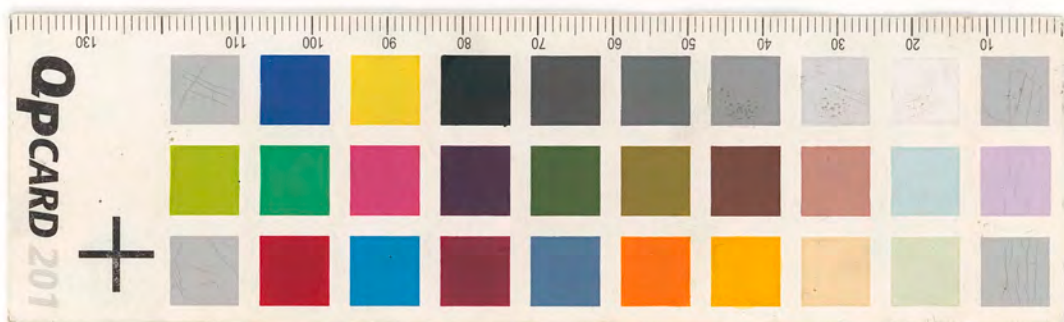
Unijint 8/5/98

El día 29/4 salí solo, por la tarde con lluvia para dormir en Kampint, y ver si los pequeños llapas del Tobillo derecho me fastidiaron en el camino. Dormí en casa del anciano Chitkishi. En la mañana siguiente su hijo Mirijior me reveló que en S. Lorenzo el maestro selmer Ramu Limón Peña (papa candorhi que él me enseñó) Chumap' (papa Entrami, selmer munit de rampión en Tentintu, su comunidad) que le encargó la verla la ropa en S. Lorenzo, se metió en ella en el curso Vocacional. Esto lo reconoció en la última Asamblea Ramu Limón, hoy maestro en Turaánchim, y pagará me parece una carahina. La maestra Alicia en la última Asamblea se puso muy nerviosa, pero prometió



devolver a las Hermonas los 108 rles
que ellos pagaron para traer de S.
Lorenzo la Mirisijar. Además no
le serviró como criado o criada
a la maestra Alicia en el suipit,
ni para su chusca, ni para lavarle
la ropa...

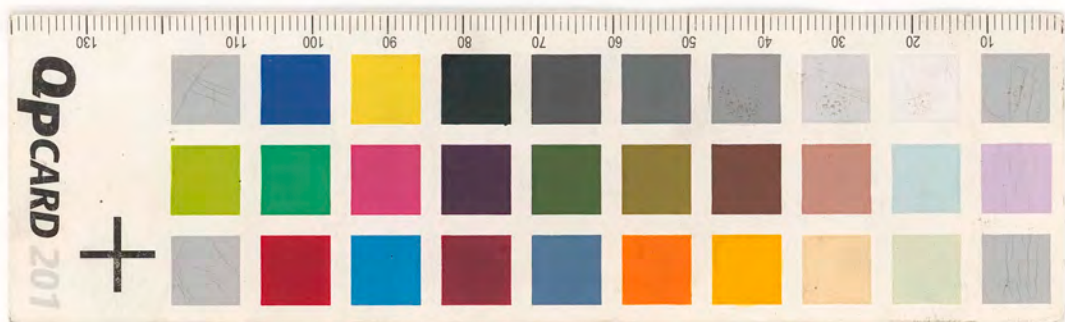
No hubiera un moderno para a-
notar la Historia de los 17 días
de la XIV Asamblea de Achuar ti
Irúntamu de Wísum. La Asamblea
más larga. En desfilador llegaron
Ismael del Coaap de Lima, antropo-
logo, Javier Kroca, abogado
antes del Coaap y ahora de
la Defensoría del Pueblo de Lima,
Benjamín Chumpi shuar - xampus
de Villa Gonzalo del Santiago y
hoy en Corpí de S. Lorenzo
(Coordinador Pueblos Indígenas,
un rama de Aidesep), a el que
me calumnió hace años, siendo
el 1º Presid. de Orach - Washintsa
(y nos reconciliamos en Yurimogus
el año pasado), y Walter



Fredy ~~de~~ Vázquez ashaninka, del
 Directorio de Aidesap de Lima.
 Nos dos enteros se fueron con los ~~del~~
 de Lima que pasaron 3-4 días con no-
 sotros.

Este año me insistieron que llegara de
 traductor al selmer, y fue una cruz,
 ni bien ya me lo ~~lo~~ me puse, pero
 cuesta tremendamente traducir en
 precisión, frase por frase. Me ayudaron
 Jorge Antonio Tschin, que representa
 al selmer en el A de del Tardosa
 en Lobo yom (Jexini de la Use de
 L. Lorenzo), poco veces ayudó Es-
 rump David, el técnico Beniterio,
 el Presid. Moshma. Pero se con-
 sultaban muy pronto y me pedían
 de seguir ya.

Tep Cisneros, teniente gobernador
 de Andoa que vino con la
 Multisectorial (una Comisión
 de 10-15 personas), en el 2º día,
 siendo de nuevo selmer, y
 popó, un color fuido escurro-
 no, traído ciertamente rogado

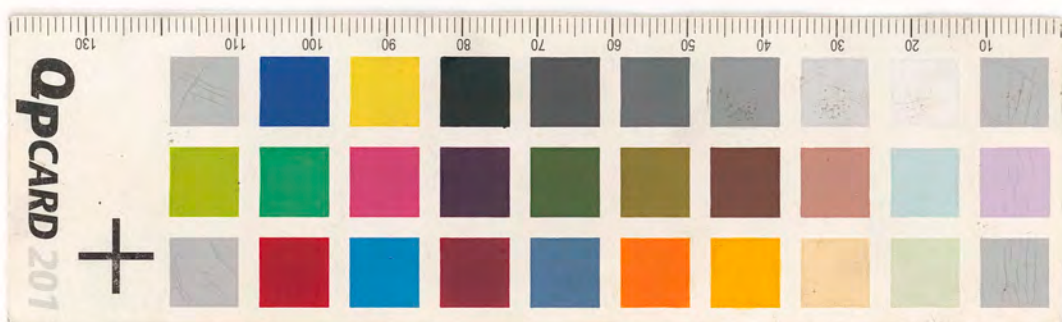


26

por la Comisión Multisectorial,
cuando dijo que estaba con-
do de traducir, invitado a lo-
cerlo por el Comandante (creo
un Coronel) de la Multisectorial
del Minist. de Defensa, : Alarcón
creo Walter, no se sintió de
hacer el traductor.
Con 2 de Aaim entra: Juxau y
su hermano menor Go Guirer,
soltero, que durmieron en Kamjint,
y llegamos todos dormidos en
Kisum, a la 1 p.m. Acababa de
llegar la Comisión Multisectorial
con el Comandante Alarcón.

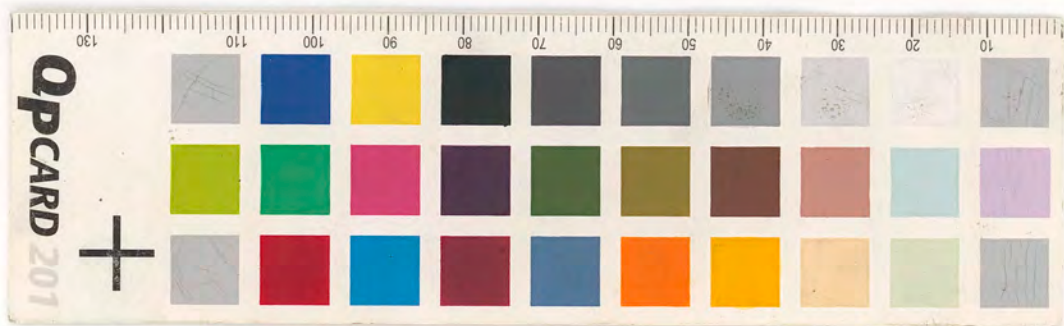
Estaban hablando con el Directo-
rio completo salvo: el Presid.
Uashna, Káyk, Vice Pr., los
consej. Pitiv, Lake y Kunam,
y el de salud, Zereup David,
en un secret. Antris y Meshin-
Kash'.

Al final antes de irse vino a
saludarlos José Barletti y
Henry Nin (que envió en Du-



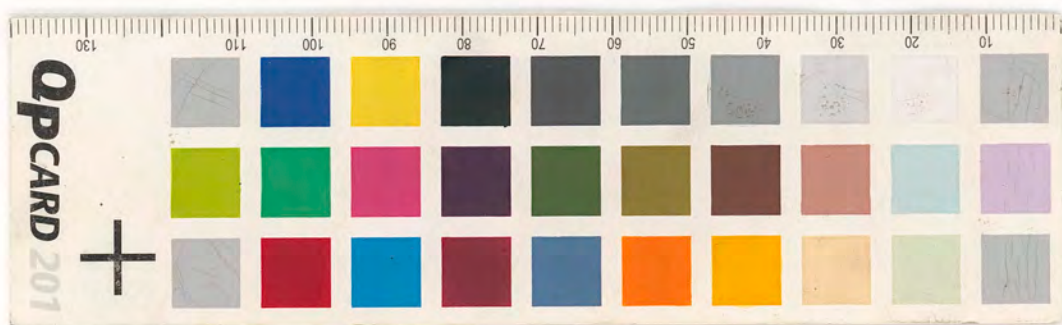
oránchim) y el Comandante
 Alarcón. A esto le dije que reci-
 bimos en el Obispo la carta que
 el Ministro de Defensa escribió
 en Wixint, en noviembre pasado.
 Pero le dije una carta a los
 señores, pidiendo disculpas
 por todas las columnas en
 contra del Pueblo Achuar.
 Le recuerdo la proximidad escusa-
 ción que los militares me hicieron, de
 espía del Ecuador (y esto me
 lo dijo José Borletti en Orán-
 chim, así como ya suoté, ya
 que el mismo José Borletti escri-
 bió la carta del Ministro de De-
 fensa a nuestro obispo, y me dijo
 que la columna meció de los miem-
 bros militares de la Comisión Mul-
 tiseccional...).

Le recuerdo, siendo él nuevo, la
 los cartas de protesta por ese
 Documento del 13/9/97, la 1^a
 del obispo y misioneros, y la 2^a
 de los Dirigentes Achuar al



la Multisectorial, a la Conferencia Episcopal, a la Defensoría del Pueblo etc. Me dijo Alarcón que lo pediría al Ministro de Defensa y que estaba informado de todo. Pero ~~cuando vino~~ a la Asamblea, 2 días después, se olvidó y no me dijo nada, ni trajo nada.

Curiosamente una reunión en la tarde del día 30 de abril con los Dirigentes. Un problema doloroso que surgió fue que el etser Karin Paje Titia de Kuyutza en cierta reunión se haberse metido con la huérfana, hermana del joven Ithirap, y de haberle dado un hijo, que ella mató cuando nació. Obligado por el mismo Paje Titia. Paje Titia nombró a Oñis, diciendo que decía la verdad, y que no se había metido con la joven. Así dijo ~~que~~ a los etseris en Tenintza y en Chuxintar. ~~Esta mañana~~ Paje Titia ~~entregará~~ entregará una seralina nueva.



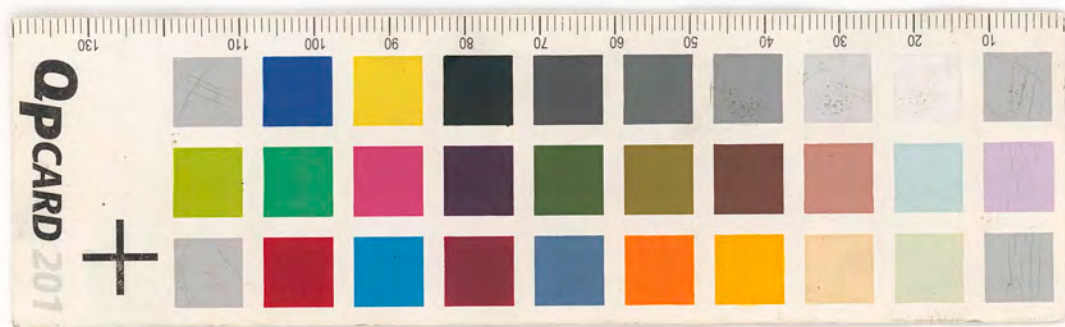
al hermano de ella Phirap, y ella tra-
 bajará varios días por el infanticidio
 en un trabajo de la Comunidad de
 Chintu...

En cada mañana damos la Palabra.
 Todos los presentes, siempre y casi el
 primer evangelio, muy interesados.
 Empezó la Asamblea. Presentes todos
 de los 24 Comunidades, que el
 próximo año serán 25 con Unkum
 que se va separando de Taminu,
 3 horas más arriba.

En las mañanas, tratamos el tema
 del servicio ministerial de Taho:
 contigo construiremos un templo, y de
 hoy las llaves y vida más ojea,
 en la profecía de la muerte en
 cruz para Taho.

Sobre los textos del A. B. que prohíben
 la infanticidio, la sodomía,
 la magia negra, el espiritismo
 etc.

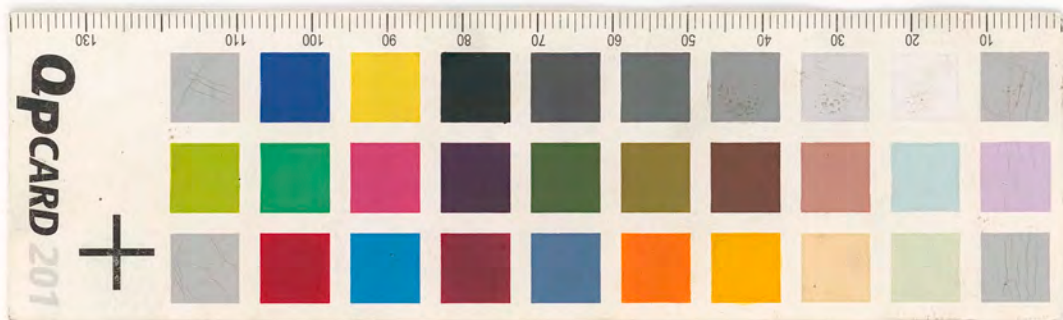
El primer día, presentes los de Li-
 ma, con los invitados espiritistas:
 Tatañar de Chintu, Chu Kishi de



Wampint, y Timiás de Chuxín-
ter (este no ejerce de espiritista,
siendo curado por Jimant
de Yanchúik, por la enfermedad
de la mujer del maestro Teo Teo,
aquí hermano menor del Presid.

Marina.

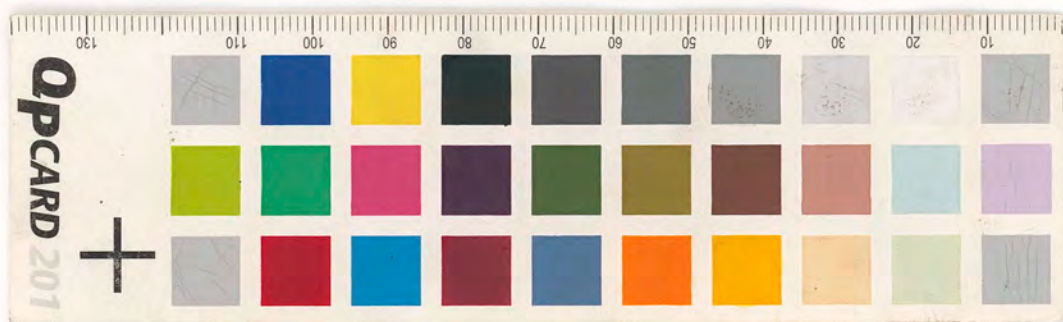
Quisiera hacer la prueba con el
sigaro: Tetosar y Chukínshi,
de sobre la esposa del maestro
Teo Teo, y resulta que el
resultado fue contradictorio:
es la palabra de los curanderos
y espiritista (ixianchin káin-
nori), Jimant no pudo venir
en la encara que estaba enfer-
mo, pero ya le dejó ya sano,
y le reproche haber curado
a un inocente como Timiás
de Chuxín-ter, que es "katerin",
en caso Tetosar de Chintu
ocurre de ser espiritista oculto
el Jesús oculto aijmatin Yun-
kán de Kuyontsa.
Tetosar habló en separado



de si mismo de hablar con el espíritu
 An (ixianch) del vecino:
 pse pse chinchi.

Al final se ve que el mundo
 culto que los espiritistas quieren
 manipular con los curanderos
 natem, está lleno de contradic-
 ciones, es decir no dominan la
 verdad, y como que entiendo
 conflictos. Dios en los textos del
 A. B. dice en claridad que otros
 espíritus ayudan a curar, pero El
 Dios no actúa con esos espíritus,
 y rechaza la hipnosis, el
 curandero-shaman etc.

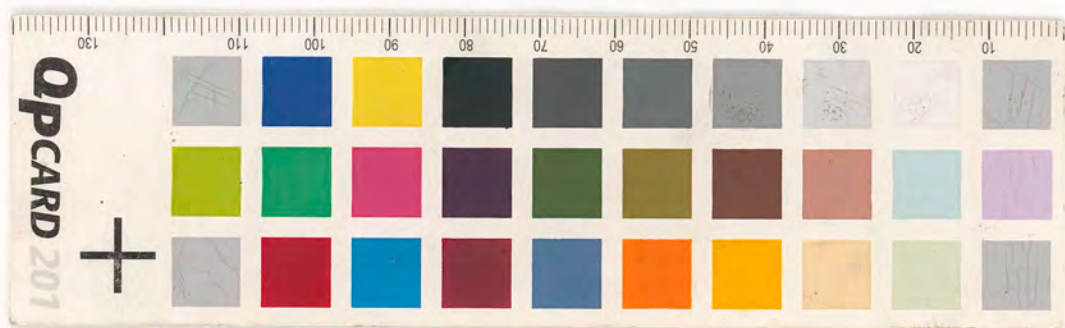
Representar a su casa Tetosar y
 Chitkuizh; este llegó al 3º día
 para el problema de su hijo de 15
 años, llevada su permiso de los
 padres, a S. Lorenzo, por la maes-
 tra shuar-kampiz Alicia.
 y se traducía todo a Javier (lla-
 mado Das por los shuar) y a
 Ismael, llamado Mashitak.
 El día siguiente empezaron los



Ismael y Javier. Trataron toda la problemática de los Petroleros, las leyes que definen a los petroleros y a los Pueblos Indígenas, y el Convenio 169 de la OIT, Sesión de la Onu. Todo en traducción inmediata. Al final del día, estaban presentes los dos Hermanos, Carmen Pirinsian y Candida invitó a la reflexión y a la toma de una decisión final.

En la Kayús (3 a. m.) sentían que querían decidir no dejar entrar por nada a los Petroleros.

Empezó el debate, la mañana siguiente. Mi una sola Comunidad quisó el diálogo en los Petroleros, y delante de todos los Testigos invitados de Lima. Se pararon ~~como~~ como un solo hombre y dijeron a los Dirigentes que su decisión, después de 2 años cumplidos de encuentros y choque con los petroleros de Arco, y la Multilateral decidían, enfrentando todo riesgo, no permitir a ninguna

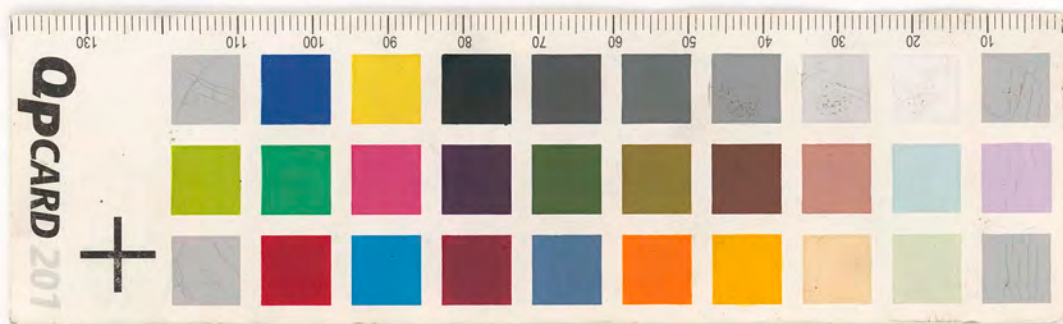


Compañía entrar a su territorio.
Entonces el abogado Javier superó a escri-
bir a 12 entidades nacionales e
internacionales, que apoyen al em-
pleado, a la selva y a los pueblos
indígenas, para pedir apoyo. También
el diario de Yurimaguas.

En ese momento se acordaron ya
me acordé en realidad, de la otra
Organización nativa Orach: cuyo
territorio está en favor de la
Compañía Occidental Petroleum en
Oriente en el lote 54 (el nuestro
es el lote 64).

Acordaron enviar copia de los 12
documentos y pedir que se adhirie-
ran al mismo pedido y rechazo,
ya que las 2 Organizaciones,
desde hace 2 años juraron tra-
bajar juntos en esta problemática.

Están en el 3° sur: 1996-1997
y 1998. Lo siento que el Orendi.
Por Lukam Lucas Irer Miki
candidato de Candidato Alcalde
del Portezgo, no pudo participar



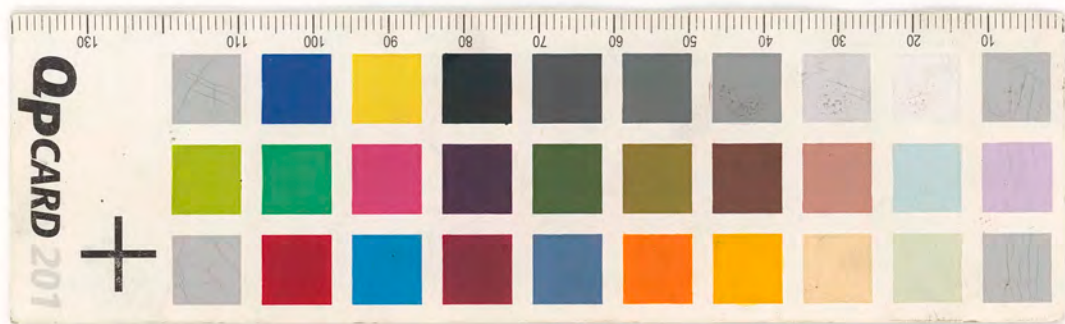
en Wisum, en los últimos 2
años, y se olvidó de enviar el Vice
Tres. de otros.

Fue increíble la manifestación de
unidad y firmeza de la etnia.

Por eso, entre que represaron al
2^o Sr. Ismael y Javier, Benjamín
Chumpi y Faedig Vósquez, lucieron
la defensa de guerra enemiga:

12 guerreros salieron. Muy lindo.
Estando Sr. Ismael y Javier del 2^o
Sr. Ismael en 2 horas solo, la
Multiseccional en el Comandante
Alarcón y otros 10-12.

Los invitados presentes de Lima
críticos que el Comandante
invitado no se sentó esperando
que le dieran la palabra, sino que
se paró en seguida como dueño
de la Asamblea, haciendo hablar
a los representantes de cada
Ministerio del Gobierno, que tra-
bajan en la frontera del Ecuador,
desde la cordillera del Condor
hasta el alto Napo...



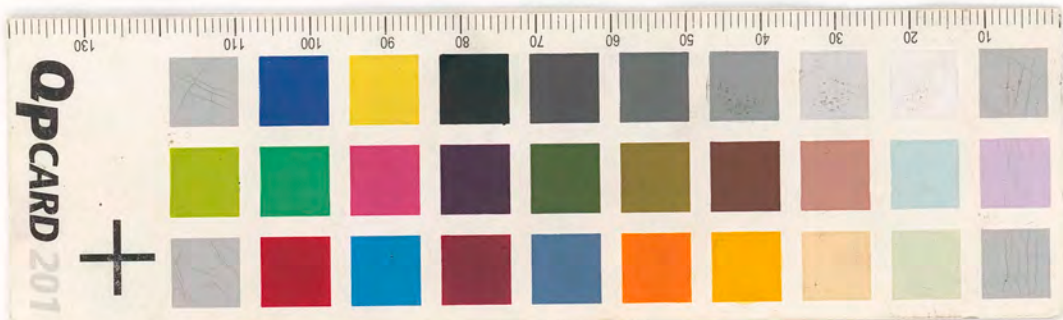
Alarón dijo que al final permitía hacer preguntas, pero no fue así, pero que a los 2 horas, dijo que ya debían irse y salieron todos de la Asamblea, pero subir al gran helicóptero.

El dijo que hacían una carretera desde los campos de S. Juan: del Alto Allorua a Andes.

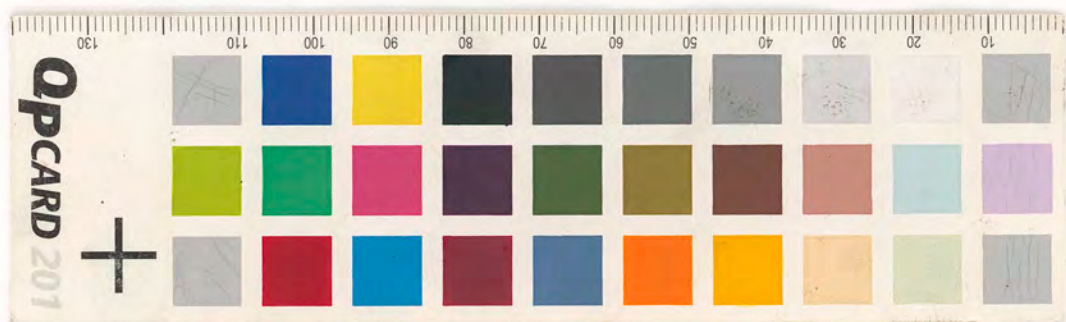
Los achuar no saben nada. Hasta allí se traducían todo al achuar, pero luego por la falta de tiempo y la gran diferencia de nuestras culturas occidentales, se habló solo en ~~esta~~ castellano.

Alarón en la pregunta, que se hizo a favor del Obispo Mashua, y más que todo de Benjamin Chumpi, sobre el fin de dicha carretera, hizo contestar a Matute que dirige el Programa.

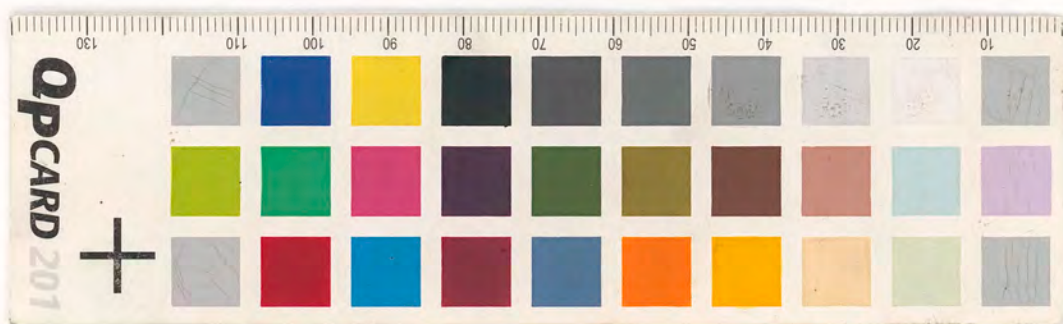
Cuando preguntó Benjamin Chumpi, los de la Comisión empezaron a hablarle duro entre ellos, en voz baja. Chumpi dijo que la carre-



Tera que hicieran en la Selva Central,
 en zona de los Asháninka, garanti-
 zó la entrada de los colonos con
 provisiones en secuencias, en Vinchos
 y otros que se ofrecieron los de
 la Comisión. Entonces el Matute com-
 bió la polvora conetera en camino
 por el que une a las Comunidades
 Achuar. Diciendo que veían
 que era lógico que los achuar acepta-
 ran eso, sin consultarlos...
 José Barletti habló de la Escuela
 Bilingüe muy bien, en favor de
 las lenguas indígenas. Dijo que
 enseñarían 3-4 Facilitadores, pe-
 ro en el curso de Verano para
 enseñar continuamente 4-5
 Escuelas cercanas, en favor de la
 Escuela Bilingüe. Julio del Aquila,
 Asesor, antes siendo Director de
 la Oficina Regional, habló dicho a los
 Dirigentes que el Colegio Achuar
 Wárusi no lo podían construir
 en el estilo de Achuar en cimen-
 to, hierro y madera, como pedido



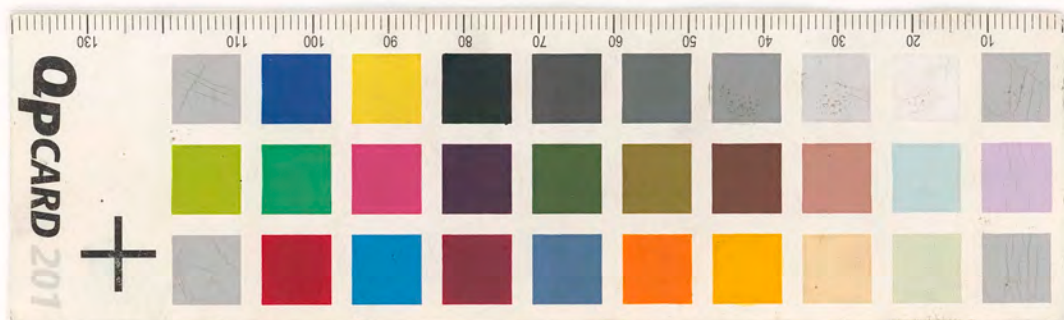
por las Asambleas, Achuar y las Hermanas,
y según el diseño de Itiam,
Gilio Broseglini. Los achuar se
recordaron y no insistieron.
En la Asamblea me quedé solo ya que
por la prisa empezaron a decir todo
los achuar que lo hagan en
como quiere la Altierración
Me quedé solo. Yo estaba de
hablar a parte con Henry Nin so-
bre eso, y él dijo que el Colapso
se iba hacer según la arquitectura
de la casa achuar.
Cuando volvieron los 2 días
les dije a José Barletti y a Henry
Nin sobre eso. Me dijeron que el
representar a ambos 2 días antes,
en la noche discutieron eso con
Julio Del Aquila y se chocaron...
Entonces dijeron que harían una
5 aulas, Dirección, laboratorio
etc. algunas cosas al estilo de
talmente achuar y tres no...
José Barletti me dijo que miraba
en como yo y obtendrían cierta-



niente algo.

En la Asamblea solió el problema de las inyecciones cada 3 meses para no tener hijos, según me lo notado en Lima en Espi en Uxijint, en el caso de Montu de Espi. Montu en la Asamblea habló que su esposa estuvo muy mal, y la hizo inyectar a los 3 meses. Se le enseñó encierra todo diciendo que esto era una trampa para esterilizar, como pasó en Colombia. Fue la pediatra Medelaine esposa del doctor Edgar Rodríguez del hospital de S. Lorenzo (este ahora está estudiando en Lima) que hizo eso en Chuxintar y Espi, y tal vez en otras comunidades, según los Programas de Planificación Familiar obligada por el Minist. de Salud. Refracción total.

El señor Píñon dijo: nosotros sabemos cómo evitar en manera natural los hijos, para no tener los seguidos.



Otro punto que con arreglo a lo que
Pitir obligó a todos los maestros
a enseñar los números en chuar.

Solo 2 maestros chuarunos:

Angel Jimu (que el año pasado)

y Silvestre Gekentari en Uxin-
Tsa, enseñan los números en

chuar a sus alumnos; nada más.

Pitir quedó en hablar por lo común a
los maestros reunidos en Chuxintar
con Jorge Antonio Fochin sobre esto.

Otra cosa quedó en hablar sobre
la cuota de 50 soles que cada
maestro da a la Organización,
cada uno en julio. Maestros

y Técnicos Sanitarios en sueldo.

Los Hermanos aceptaron:

Juan Esere, Esereup, Moshina:

estos ya suman 350 soles...

También dijimos que aceptaron los maestros.

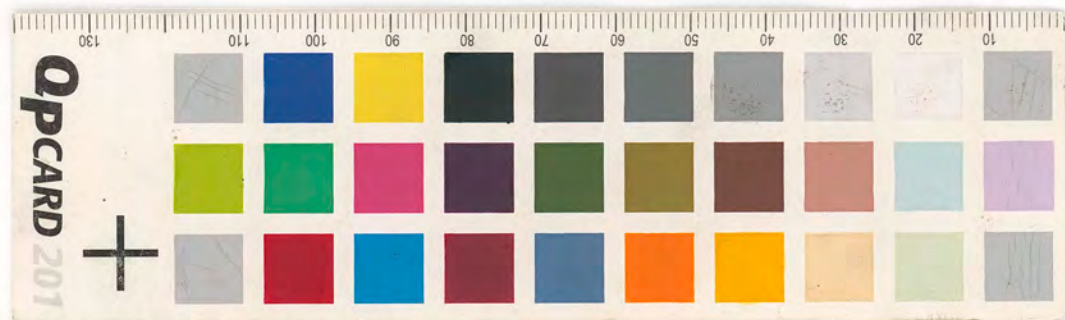
En la tarde del 6° día, la hermana

Carmen Talco (Tirimian) representó a pie a

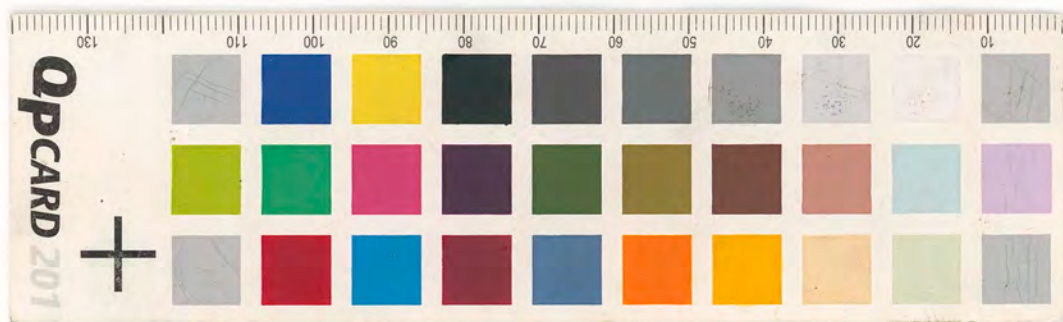
Uxijint, mientras la hermana Caudita

había representado el día anterior

Un médico español de Madrid: Carlos



Taldér ha estado iniciando, meo desde el
 año pasado, a los promotores, aclusar
 a la acupuntura (Kurún a Kushri, en
 aclusar, es decir: espigas del puero esjín)
 En S. Lorenzo en las relaciones de enero-
 febrero y marzo estuvo preparando a los
 promotores: Lumpish de Wisum, y
 Lolis Tseremp, xampis-shuar de Elintu,
 y uno de Kuji. Ellos manifestaron su enojuen-
 cia algo negativa en S. Lorenzo; Lum-
 pish porque no tenía lo necesario para
 comer, y Lolis Tserem por algunas pe-
 leas en el carácter difícil, bastante
 terco del doctor. Este fue pidiendo que le
 trajera todo. Luego se disculpó su
 conducta, y esto en bastante terque-
 dad. Le dije que iba a enojarse a la Asamblea.
 Luego el Pitivir y otros a decir que si se-
 guían en presionando a los aclusar los
 harían volver a su tierra. Le insistía
 que no entendía la cultura indígena
 e iba a chocar siempre más. Demos-
 traba mucho desequilibrio; por fin se
 calmó, ya que le dije que estaba pidiendo
 lo todo su trabajo. El día siguiente

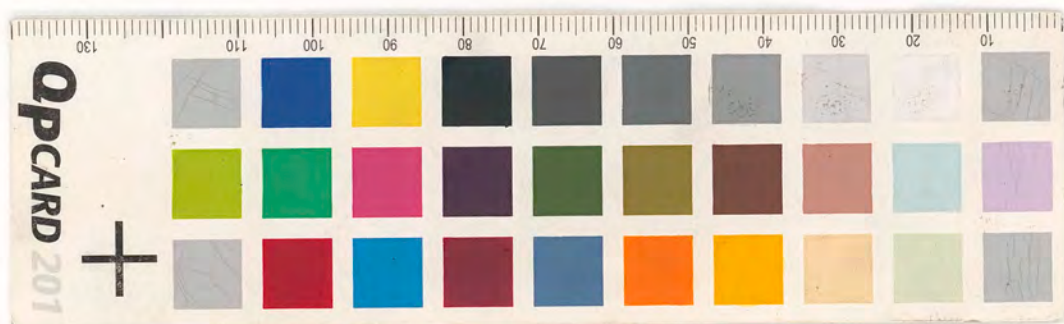


pidió disculpas a la Asamblea, y más o menos quedó bien.

Lo positivo que realizó la Asamblea, fue un curso de 5 días del 1-5 de agosto, en la Hermana Carmen en Uxijunt. ~~Otros papas~~ ~~de 200~~. La Hermana hará enoj y frejol, los herbistas harán una pollina o un poco de carne, y la Comunidad el masato y el plátano, en algo de pescado.

Otro curso contemporáneo se hará en Wismu: para las mujeres (2 de cada Comunidad por 2 semanas) para corte y confección y 2 maestros selmar para leer el itip y los rollos de lana. Otro grupo será para los promotores de salud, y otro grupo para la acupuntura. Esto será en oct. o noviembre.

Con la Hermana Carmen se preparará el maestro Pituir para ortopedia selmar, en el Colegio Achur Wá-rush de aquí, para junio (1000 de 200 sbs) y para Pinantash de Kuyuntsa en septiembre lo mismo.

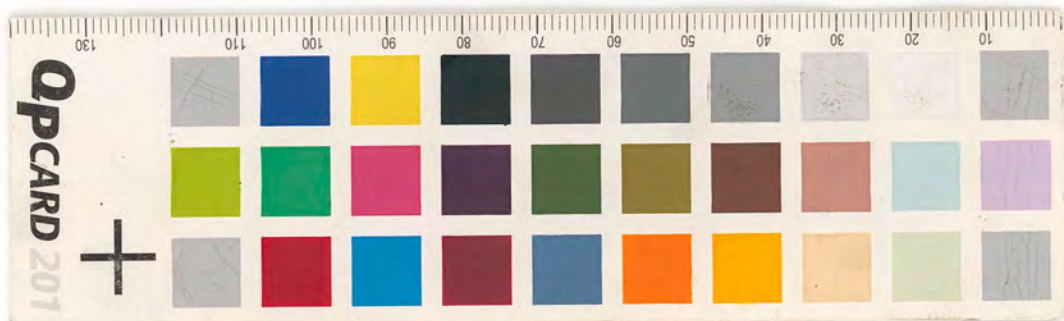


42

Esta mañana entregué a la Hermana Carmen 100 dólares del P. Ambrogio Laineghi para pagar a Pitivir de Chinda, y el cambio de 280 soles. Los 80 soles, será para el arroz y frejol de los promotores de medicina natural. Pinantaz lo pagará la Hermana Carmen.

La tarde del 6° día fijamos el uso de la frecuencia 58 43, que el dispositivo consiguió en Lima, y yo autorizaré pagar los 639 soles, para hablar entre las 7,30 a.m. y 4,30 p.m., todos los días.

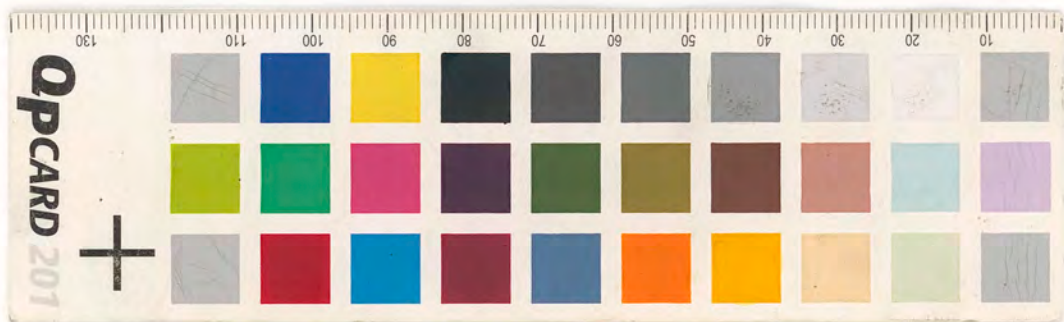
Después hubo el informe económico del Pres. Alvarado, en el Terreno Pasa, etserin. En 2 años manejaron astupendamente los entredos, recibiendo de los limosnas que recibí: 40.000 soles hace 2 años, en el testamento que luce en favor de los esclavos. Después luce el informe en lengua esclava, por escrito sobre los entredos de los limosnas en Italia, el pago de cari



9.000 soles para el ciepo Mashin-
kash de Lanchuk, 5.000 soles enviados
a Jurimogues, casi 9.000 soles que
quedaron en Italia: pero que mi
hermana Amelia compra el glucan-
tim para la uta, y los chapuira,
para los edornos, salmar.

Al final les dije que recién en S. Y.
reuso me informé por carta que
el dinero llegó a los Salesianos
de Lima, pero debíamos dar una
parte para el Diccionario Achuar,
y comprar la forma para Lanchuk.
Cuando viern que iba a quedar
muy poco para enviarse al fondo
delos de Jurimogues, los diri-
gentes me humillaron gravemente:
el Pres. Mashua, Pitir, Kunamp
y más aún Laké de Tankintsa.

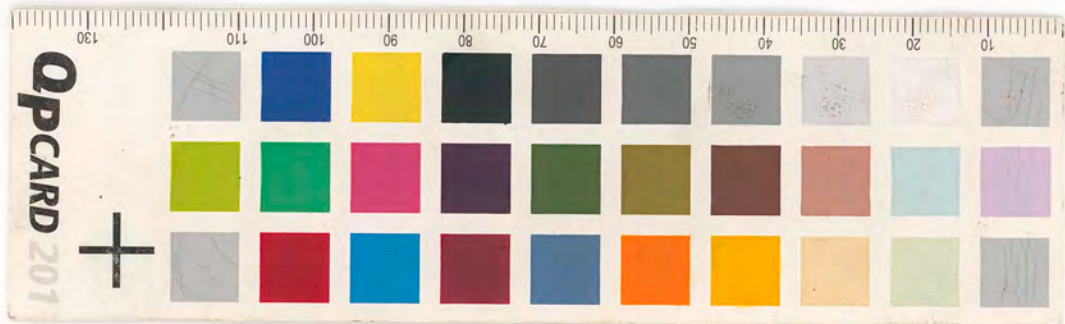
Fue una punalada y no se como
me mantuve salvo con mi carác-
ter fuerte que enfrenta los injusti-
cias. Por mi corazón temblando
que casi no me deja dormir de
noche, toda la semana, entré-



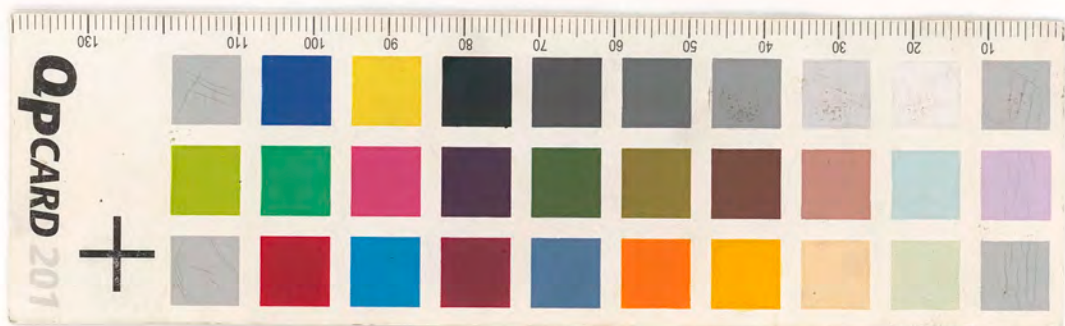
Lo en el trabajo del camino hacia
Chichirast, y el por el trabajo de
traductor en casa. Toda la Asamblea,
estaba bastante agotado.

Roserup intentó estupefactamen-
te, diciendo que el dinero era la
causa de las discordias, como le
mostró a él en su negocio Kují,
en su almacén. Los Kují que era
ingratis achacarme a mí la
falta de recursos para ir a Lima
los 3 elegidos, si serán llama-
dos por los Entidades Interna-
cionales nacionales, que llama-
rán al General. Mashua y a Hunamp
y Pítur, y no hay plata para
ir a Lima.

Realmente no entendía lo que
los señores me pedían. Me lo expli-
có Roserup David, después,
cuando entrando a la casa de
su papá yaurí me dijo: lo que
los 4 Dirigentes te pedían era
que los 45.000 soles que recibiste
en Italia (más de 17.000 dólares)



Ahíás meterlos todos en el Fondo
 Aclamar de Jurimague, a algo obsur-
 do. Olvide decir que 5.000 nles,
 y más se dieron a los Hermanos
 de aquí para sustentar del Colegio.
 La mañana siguiente se dio
 el mediodía hicieron las leyes,
 que en falta, provees: maestros
 con alumnos, o muchachos de
 la Comunidad, o muchachos mi-
 nidos, por no querer sacar a
 muchachos, con los cuales se me-
 tieron. Castigo con trabajo de la
 mujer que causa el aborto o el
 infanticidio / (1 Hm? de trabajo:
 limpieza). En el edulterio
 se aconsejó entrar la muerte,
 solo dar un escamiento: una
 paliza, ni poder nada de dinero.
 Pitun dio el testimonio lindo
 de lo que establecieron los obispos
 en Tápachula, de no matar
 en el edulterio, ni mover a
 matar, ya que Jesús así lo es-
 tableció. Regrese en la tarde de



46

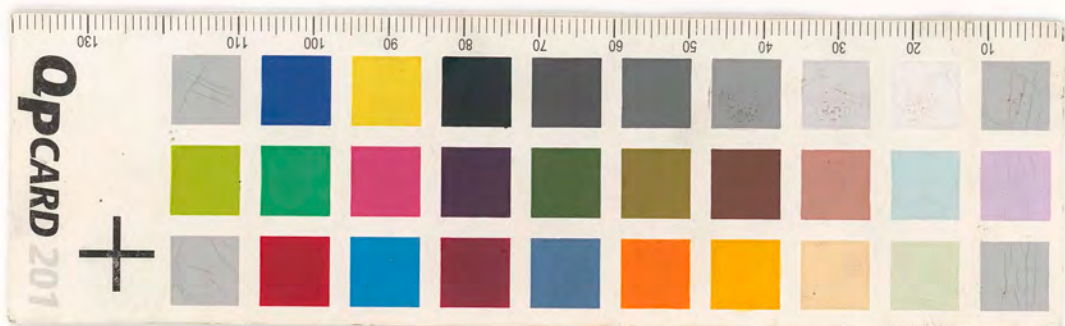
antes de ayer a pie, en Juanito
Ezere, como dije.
Mañana domingo regresaré a mi
casa, después de la Eucaristía.

Panchik 14/5/98:

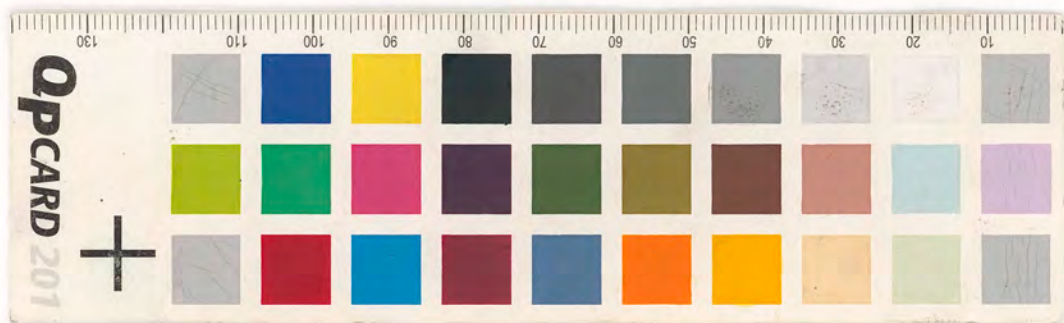
Los mayores sem-
braron, aunque no todos juntos, la
huerta que el opónomo de la Ulul-
Directorial pidió aquí en mi ausencia.
Sembraron el arroz y el maíz que el tra-
go, pero el frejolito Chichayo o Tana-
hucho está todo podrido.

Compramos entonces un costal de ma-
íz de ~~Atta~~ Masuink de Tror mi
vecino, y el lunes lo sembraron.
Luego, yo fui, empiezan la ca-
sa de Jirnant, medida como
la mía, ya que Jirnant semos-
tró un descuido total de su
jea, que había durado 2-3 años
más.

También la casa de Nukar, muy
descuidada, está en lo mismo co-
n, y Nukar, en 3 yernos en



na con, se hará una jea prende.
 Luego Yurinkies, se separará de
 su hermano Yháinkiem, por una
 con, más pequeña que la mía.
 Leí todo el libro de la 1ª Etapa
 (ejeramu) del ministerio
 de Mayorkartin. Bonto que me
 dio P. Liro. Mucha doctrina, histo-
 ria de la Iplena, Pastoral y Coto-
 quenz, la tenemos hecha con los
 nuestros etserkartin, y más que
 todo es parte de la vida de ellos.
 El texto es en castellano con la
 terminología shuar, bastante dis-
 tinta de la nuestra, con muchas
 diferencias culturales.
 Recordó en Luma, pero el año 93,
~~cuando fue el primer~~ cuando
 vimos algo de la relación profunda
 entre la Religión y los ritos tra-
 dicionales shuar y achuar.
 Por un lado Liro como nosotros
 sostenía la riqueza del Evange-
 lio que ha cumpliendo a los
 ritos que están en el mismo pla-

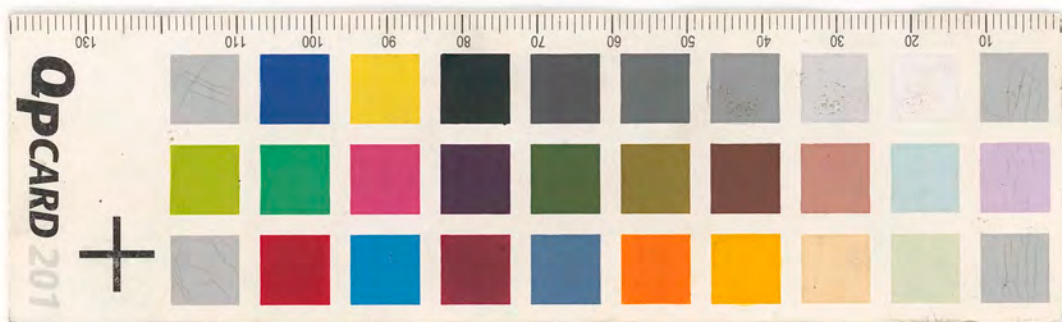


no que la fe y los ritos cristianos:
 por ej. un rito tradicional de
 quimencia, y un culto de qui-
 tencia, será lo mismo en la
 fe cristiana, cumpliendo las
 palabras etc.

En una ocasión Giro decía que vi-
 vivía el rito tradicional del natem
 (y del tabaco y sus consecuencias)
 (en clave cristiana, resuelve pro-
 blemas teológicos, siendo el na-
 tem y el tabaco los medios para
 mediar con Arótam y recibir la
 vida etc.)

En el templo de los Ayurkartin Giro
 reclinaba que Jesús pueda hablar
 hoy todavía con esos signos del
 natem y del tabaco. Pero enton-
 ces habría que reclinarse todo.

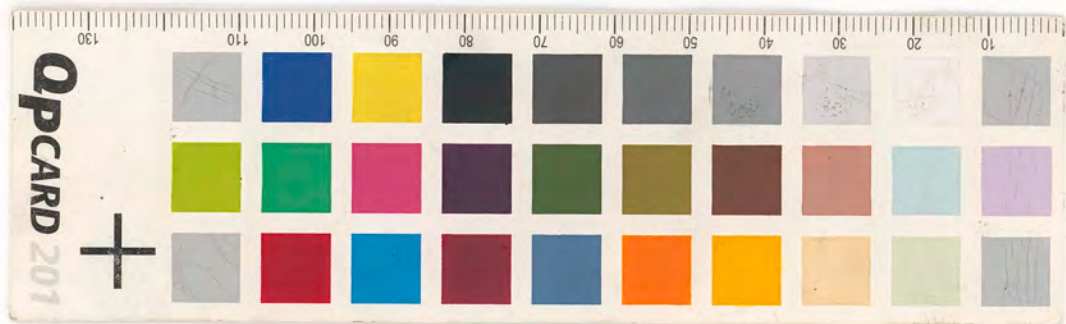
No estamos de acuerdo. Recuerdo
 como los de Tenintá quisieran
 celebrar el natemamul, como
 preparación a la Glorificación, y
 dando la plenitud de la fe tra-
 dicional solo en Jesús el Cristo.



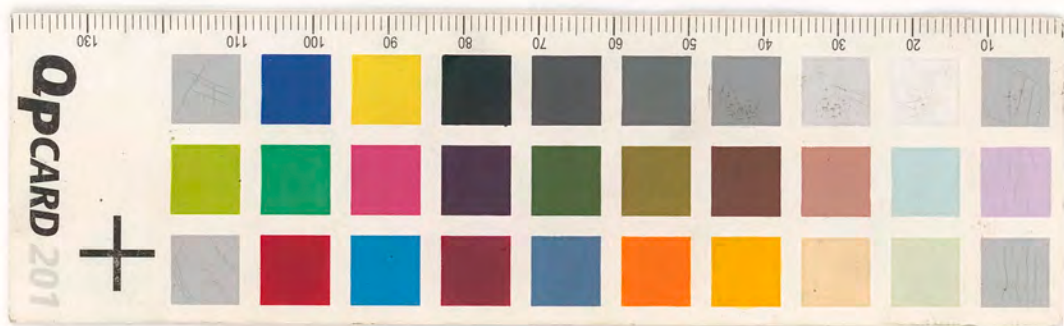
Recuerdo en las 2 noches, al sus-
citar las palabras de Yurank su-
tos de tomar el nateu, toda la
Comunidad, y que escribiémos or-
rita. Solo un aclamar cristiano
volvía hacer esa síntesis, totalmen-
te abierta a la Tradición
en lo fe, y en lo fe en Jesucristo.
Deberé hacer al revés, del tanto
de Liro, traducir todo al aclamar
y la terminología también en castella-
no, para que ellos se sientan parte
de la misma Splenda Universal.

Lanchik 16/5/98:

Después sólo Lantiak hijo de Monchu
de Uxintsa, profesor en el Aclamar
Wárush, e hijo de Wajai de Uxijint.
Vino, muy sabido al punto vajimaru
de los suyos de aquí, presente el maes-
tro Kachu de aquí, que pocas veces,
a pesar de ser de tan buenos, lo veo
en el úmpak.
Al final me dijo que le acompa-



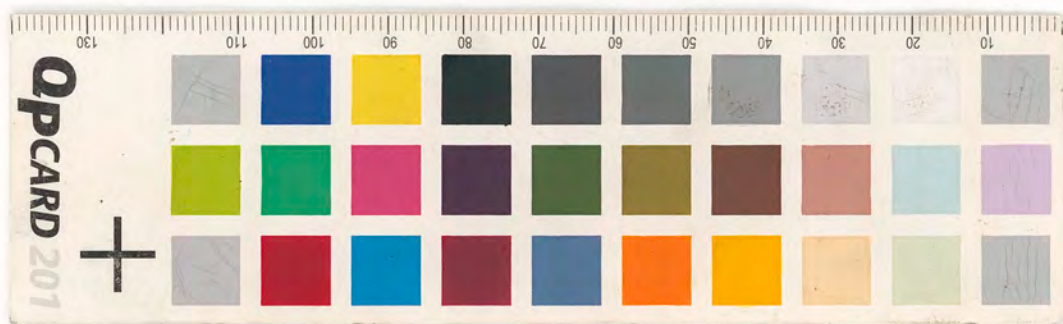
mora a la casa de Jirnant, el espi-
 ritista de aquí. Ya habíamos habla-
 do antes en los 2 para este encuen-
 tro. Jirnant lo estaba esperando,
 ya que lo είχε representado de Uxi-
 jant, que Santia~~x~~ vendría este sa-
 bado, para hacerse devolver la cora-
 lina usada que dio a Jirnant, pen-
 sando en vacaciones, por su mujer
 Summat, ya se curó con Jirnant.
 No fue así, y a los pocos días se
 enfermó gravemente, mientras San-
 tia~~x~~ había bajado al curso Voc-
 cional de S. Lorenzo. La cargaron
 hasta Yankuntich, y luego a Sapap
 entra, a donde los curanderos,
 eterno conflicto entre los selk'or.
 Jirnant suele pensar a los de
 lajeor, y entonces los dos le
 ocurren el: el mayor Nidia,
 espiritista de Yankuntich (y
 esto ya no lo sabía) y el nativo
 selk'or Moshient de Sapap entra
 (Enador), y crea el metem-
 quechua Juan Mosomite de



Yankuntich. Ya hablé de esto.

Lantiak quiso arreglar a buenos,
y aceptó que Jimant no le devolviera
la coratina, sino solo 150 soles
que es la mitad de lo que le costó
en P. Lorenzo, comprar la retrocar-
pa usada. Aceptó Jimant y
así Lantiak se regresó a Uxijent.
Es el eterno problema de los shirinos
que sacan a otros, y esto siempre trae
conflictos.

Lanchuk 22/5/98. Estamos en
preparación al
Misterio de la Ascensión del Señor y
la venida del Espir. Santo. Tra-
bajaron los mayores hasta antes de
ayer, miércoles, y dejaron iniciada
la cosa de Jimant y de Lanchim,
despejando el terreno y trayendo
los 4 postes centrales por último.
Los días pasados los mayores sem-
braron en la huerta, que los Huye-
ninos de la Multa Sectorial, venidos
de Iquitos, dirigen: mon, moir

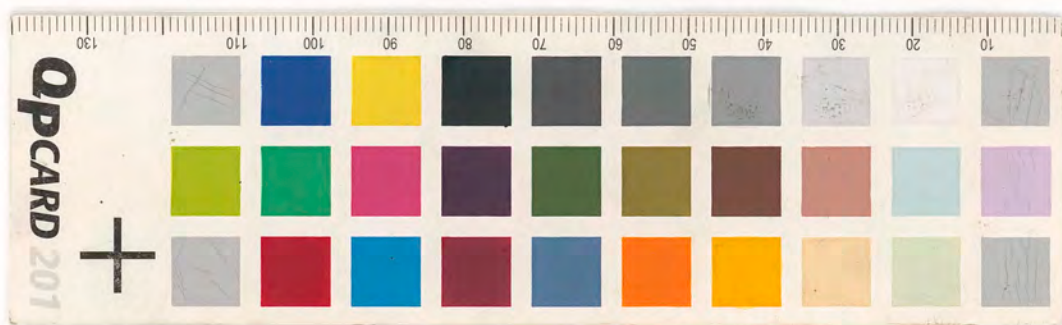


52

y amor. Sin embargo después de una
larga vino un verano tre-
mendo, desde una semana casi
entera. Esta mañana el suceso
ocurrió. Racho vino con los
niños de la Escuela y repa-
ra de la fuente del Pimpak,
desde las 6,30 a las 10,30.

Los muchachos, niños y niñas
fueron muy generosos en el trabajo.
Sabemos de los próximos in-
cendios forestal de la Región de
Roraima en Brasil, y de Méji-
co y Guatemala y otros países
centroamericanos, en Cuba.
Que el Señor les tenga compasión.

Escuche esta mañana la inter-
vista que el locutor de Roma,
Bernardi hizo al Card. Roni-
ni, y al O. Jorge Del Ben, ere-
misionero en Roraima. Desde
hace 20 años. Magnífica la
entrevista y como se le-
vanta los problemas de los Indígenas
de los guayaneses. Luz de

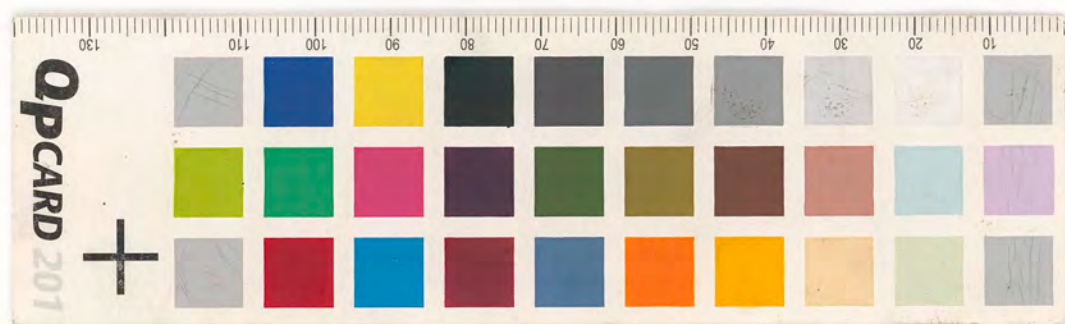


una Organización italiana en
 favor de los Pueblos Aborígenes,
 en el desgraciado nombre en
 inglés, que no entendi: parece
 similar: salvajes, en inglés.
 Muchos, Compañeros en Brasil tie-
 nen lótes del Gobierno, y este
 envía a los mestizos sin tier-
 ra a las zonas indígenas.
 Ayer en Brasil me traron un poco-
 so jefe indígena...

La mayoría de los mayores
 están en el monte para hacer
 etc. y brindar comida al
 día de la Ascensión.

En Phoukien y Senchiem
 partiremos el día 28 para Ca-
 mintra.

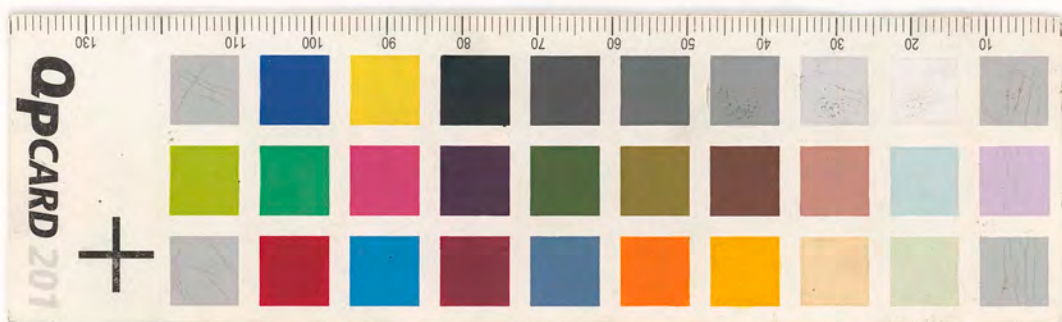
Los ingenieros llegaron aquí, y en forma re-
 servada me dijeron que habían con el
 Oresid. Mashua para formar una ONG
 que se sostenga sin capitales de la CE
 para la agricultura, representación, cui-
 dades, Amesticos etc. Esto para
 una alternativa también productiva.



al ptoleó, ya que los selmuer rechazan la Comisión. Le dije que esto debía ser empujado por la Comisión Multisectorial por los problemas limitados. Entiendo que la Comisión Multisectorial está haciendo una obra y eternalista, y sin división. El único con fiabilidad era José Berletti sobre Educación y los Pueblos Indígenas. Decían que la Comisión se empuja con el presupuesto y se le ofrecía una alternativa de económica en realidad, en favor del Pueblo selmuer.

Les dije, ya que el Pres. Morales me escribió, diciendo que le pareció buena la idea, y me podía aconsejar y una carta de respuesta, que ya le envíen. Les dije a los 2 Ingañinos que no expulsaran al Pueblo Achuar dejando la entrada a los moros, ya que esto sería el rechazo total de los selmuer.

Me dijeron que en S. Lorenzo los moros dominan, pero se ve el desastre humano, social, ecológico.



pio que están consumido. Dije que
están introduciendo la marihua-
na en lugar de la coca.

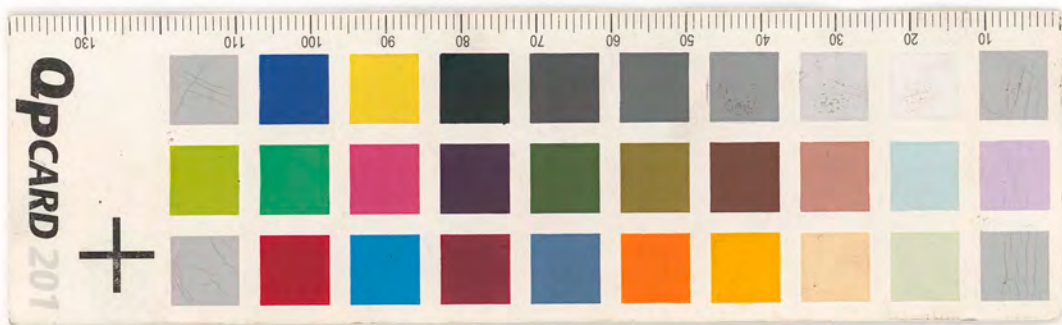
Lanchik 27/5/98.

mañana en Ghain-
Kiam y Lanchim saldremos para Temin-
tsa, vía Turánchim.

Bella la Celebración de la Ascensión, con
el gran vjajmamu inicial, la Eue-
ristia, las lecturas, los ritos de
purificación del Cielo, y de la muerte,
y la danza final para glorificar al
Señor que nos obra con el Cielo las
puertas del Cielo.

Empezaron finalmente la cosa nueva
de Jilmant.

Recibí una carta de Zere, Juanito
con noticias relativas al problema de
Jose Tiruch Fachin y sus veras in-
moralidades, en donde el Pres. Mosh-
ma por ser su único interesado no
ha podido más justamente, y
no le obliga a cosas la hija de
Jemanchi, de la cual tuvo un hijo,

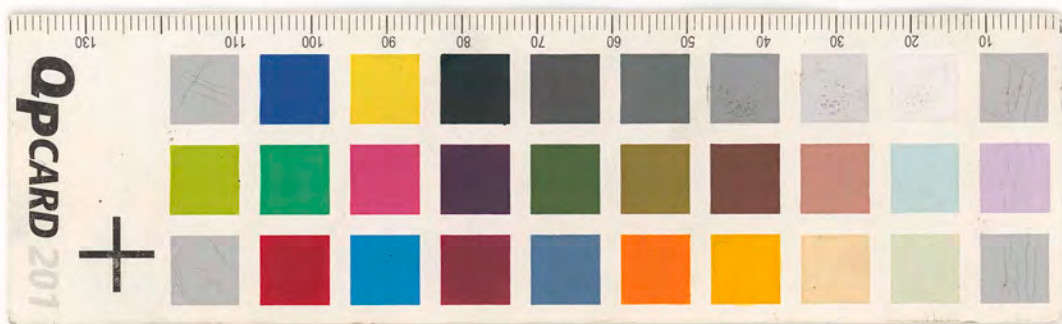


que luego la mamá de la criatura ma-
ta, y parece en medicina que Pi-
ruclé lo hizo, estando aprehendido
de enfermero en.

Supo verse que los de Elchurát tra-
hieran el camino hacia aquí, el
11° de junio próximo, después de Pen-
tecostés. Ellos así, si logran abir-
lo, el 1° de agosto próximo, con
los de aquí, lo limpiarán.

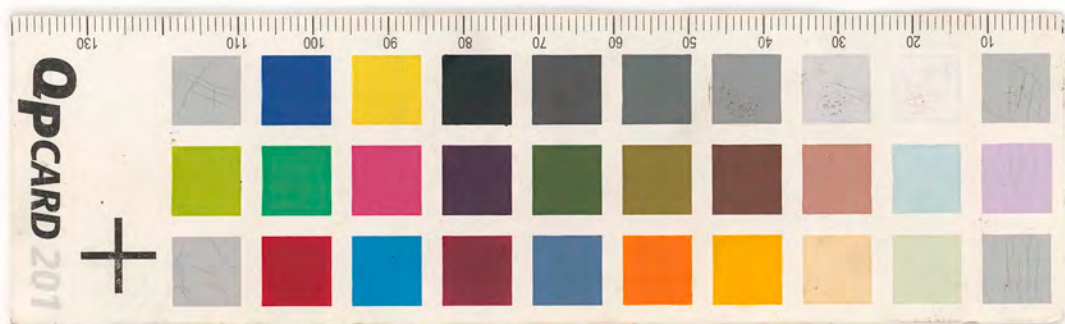
Supimos desde Wixum que Piñur,
Kunamp y Dinantra de Quintana,
están detenidos por los soldados del
Ecuador.

Piñur había ido para asistir a la
1ª Etapa del ministerio de ayuntar-
tín, a los etserkartin del Ecu-
dor. Parece que 2-3 soldados pe-
ruanos, sin armas quisieron com-
pañarlos, y en territorio ecuatoria-
no al toparse con soldados del
Ecuador, huyeron. Por eso los
3 ahora quedaron detenidos.
Esperamos que esto se arregle pronto,
ya que los 2 Doires están

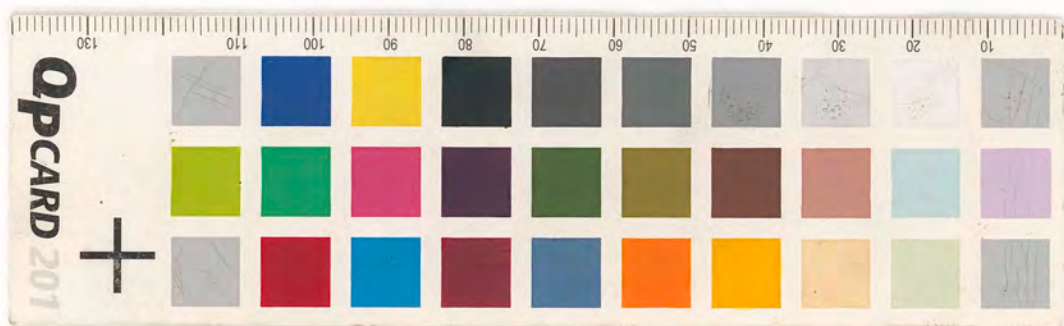


firmante en estos días el Tratado
de Paz, definitivo.

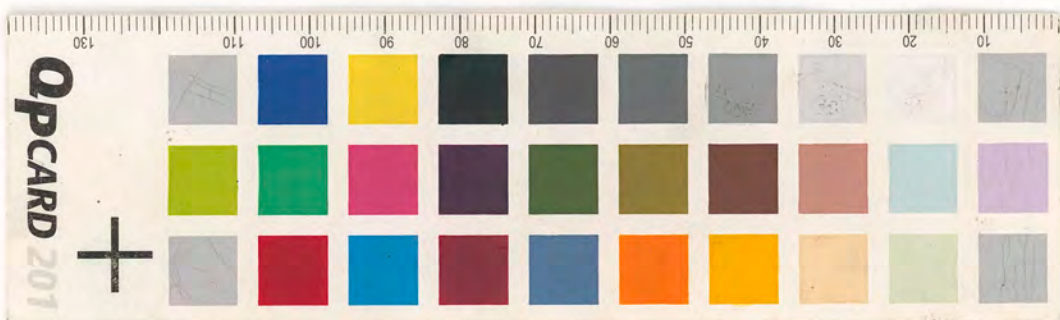
A más 10/6/98: hasta el día de hoy no
pude anotar nada, aún
que en la tarde, en Benintza, ~~tenía~~ tenía
un poco de tiempo, pero el conserje no me
dejaba. En plena lluvia, en Shaintien y
Lanchim, llegamos a Wayo entra, y lue-
go cerca de Turanchim, escampo.
Allí quedamos más de una hora, haciendo
encontrar los prisioneros Mañoz Teshé
y Oscar. Este me insistió de conseguir
los antiguos, exigía salvar de peligro,
para ver si se los podía multiplicar.
Desgraciadamente es casi imposible en-
seguirlos, todos; tal vez algunos.
Llegamos por un camino muy rectifi-
cado a Jatkamp entra, en donde está
Chirap de Antun que es a la izquierda de
Sutkut Virat, ausente.
Los etserkordin aguardan en la Tala-
bra, el muchacho y al amanecer,
y seguimos, en un día espléndido
hasta Hamuk de Nagomp entra.



Allí nos estaba esperando Tuanch' de
 Ukijint. Hablamos en Namuk, co-
 minamos algo y seguimos el largo tra-
 desto de 4 p.m. en Yankantich.
 En la noche me llamo por radio Ju-
 nito Esere, y luego el hijo de
 Yurimayus, este último.
 Me dijo que los Petroleros de Aro se-
 guían queriendo entrar el lote 64,
 de los Achuar. José Luis me dijo que
 el 8 de junio se reunirán con el De-
 legado del Pueblo, el Presid. Mashua,
 el hijo y los jefes de Aro para
 dialogar. Le dije que Mashua, yen-
 dose solo no tenía posibilidad de
 dialogar con los Petroleros - ya que la
 última trambique, a los 3 años de
 enfrentamientos verbales, diálogos y
 encuentros, había decidido romper
 todo diálogo con los Petroleros.
 José Luis me pidió de convencer a la
 comunidad, de que era mejor dialogar
 y entrar en un compromiso, pero e-
 nteramente de sangre.
 Le dije que los achuar no entrarían



jamás en lucha armada, y solo querían
 ser respetados. José Luis me dijo que el
 gobierno quería quitar la tierra a los
 señores, ya que en casi todas las Co-
 munitades, en los Titulos de Propiedad
 de cada Comunitad, los Topógrafos
 del Ministerio de Agricultura de J-
 puitos, habían puesto tierra del Es-
 tado entre Comunitad y Comunitad.
 Entonces levante la voz por radio, para
 informar al obispo que eso fue una
 usurpación y traición del Ministerio
 de Agricultura, ya que los señores, en
 esa ocasión, de las mediciones to-
 pográficas, habían tocado Comunitad
 con Comunitad, sin zonas libres.
 Recorde al obispo lo firmado, ~~estando~~
 en ref. y probado, estando yo en Ita-
 lia, entre todos los jefes señores y
 los enviados del Estado Mayor y
 Ministerio de Defensa, para las zo-
 nas limítrofes, de no permitir la
 entrada del Ej. de los Petroleros y otras
 Compañías, si los señores no lo que-
 rían. Esto lo hicieron cumpliendo



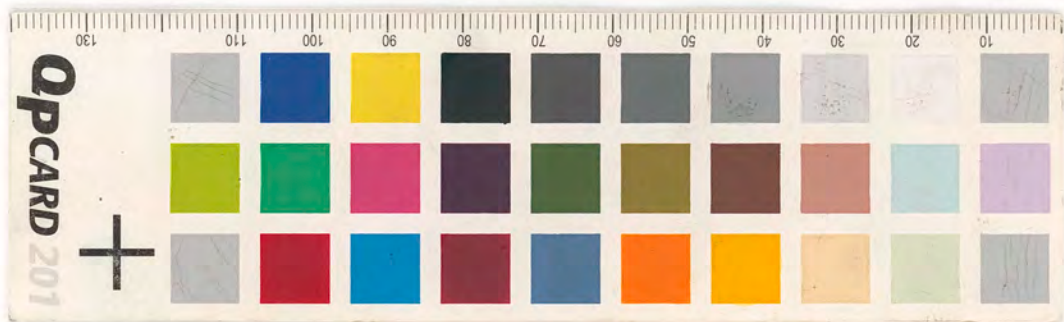
a Dios en juramento...

José Luis dijo que ~~la~~ la palabra de la cultura envolvente suel ser noble, o falsa. Que que decirlo, que la palabra de los obreros, es una sola, verdadera e incontestable. Al final, del largo convensor, pedimos al Señor que cambie el corazón de los más fuertes, en defensa de los más débiles, reconociendo que el más débil es solo el Señor.

José Luis me llamó a J. Lorenzo, pero desistió cuando oyo que iba a la Reunión de los ayuntamientos, que duraría hasta la mañana del 8/6.

Después a Teniente el día siguiente, y de por encontramos Pap, Rita de Hoyos en un momento. Celebramos el día de Pentecostés el día siguiente, Domingo. Por la mañana hubo una celebración, y luego Confesiones, y por la tarde la Eucaristía, con el cájimen inicial (esto en la mañana).

Dormí toda la semana en casa de

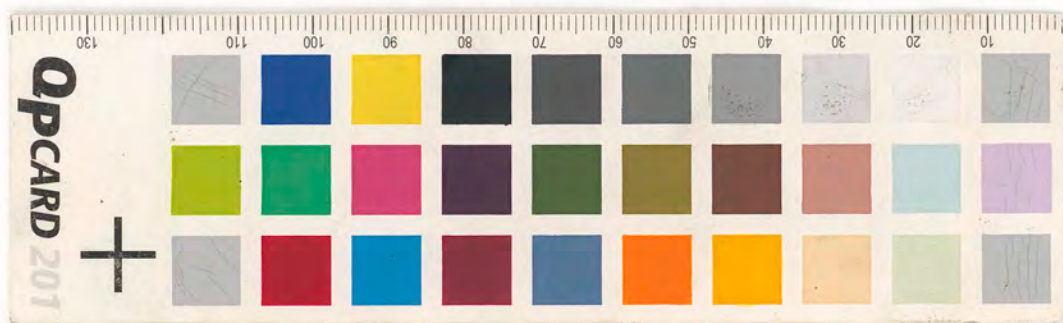


Yurank, et bérkordin, muy enfermo.
 Hace con 2 años se murió por 4 me-
 ses, según los libros de la Herencia
 Comer Firinsian. Pero ahora copio
 el pludizmo, parece la forma ma-
 liza, y con se no muere.

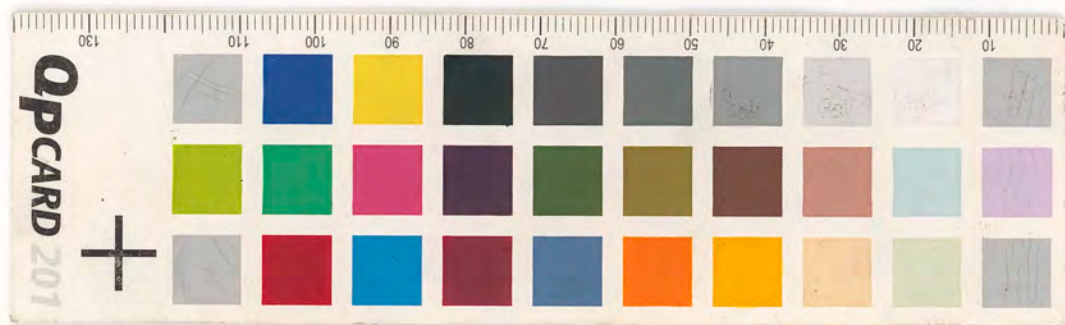
Durante los 7 días de Reunión vol-
vió a tomar los medicamentos natu-
rales para el hígado. Se curó de
epatitis viral ~~seguir~~ ~~del~~ ~~servicio~~
~~hospital~~ que tuvo en el servicio
militar, y en pocos días de medi-
cina natural, indicada por la
Hermana Carmen, se sentó casi
totalmente, y naturalmente en
oración, continuo, en muerte,
celebraciones.

estuyendo el Encuentro de la 1ª etapa de su historia.

Debenos decir que los 2 subtemas,

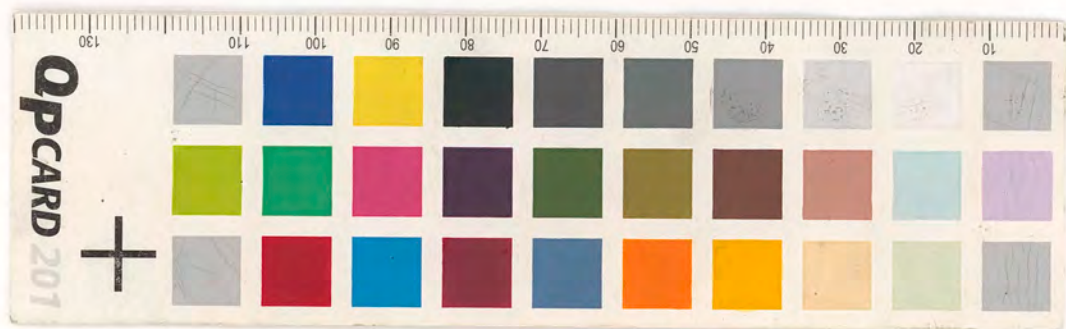


tienen varios usos en común, pero
 muchos, también muy distintos,
 también en la terminología y len-
 guaje. Años que la amare copia a
 cada extranjero. El próximo en-
 cuentro: 2ª etapa de Ayúrt Martín será
 a fines de Enero, representando de di-
 versos, si Dios quiere, y deberá tener ya
 la copia en su poder para ese Encuentro.
 Varios, palabras de la terminología y
 lenguaje loprimos sacar en su poder:
 como la palabra: persona, meyen-
 te, liturgia, rito etc., natura-
 lesa. Mágico.
 Contemporáneamente el facilitador:
 Henrique Vela de Iquitos, enviado por
 la Comisión Multisectores y José Bar-
 letti, sin previo aviso llegó en Julio
 Bragosa, de la ~~de~~ Vse del Molino.
 Los de Caninta aceptaron y stan-
 dieron en común cada reunión
 y almuerzo, y se esmeraron. La
 Hermana Comen envió 50 soles, que
 sirvieron para 5 pollinos, y un almuer-
 zo. Preferí el día de Tebeastas



63

a la Comunidad y a través de mi hijo
 Lorenzo en José Luis por radio.
 Los 2 autoritarios, Diripenta de AT:
 Hunamp y Pituir estaban tremendamente
 enojados con el Trenil. Masah-
 na. En la última Asamblea se esta-
 bleció que los problemas con los Detra-
 leos se resolvieran con Masahna, Pi-
 tuir y Hunamp. Masahna volvió de
 Uxijint y luego Wisum con el me-
 mor 15 de la Organización, que lla-
 mar a los 2 Diripenta. Llegado a
 S. Lorenzo, estando nosotros ya en
 Temintu, mandó a decir a Pituir
 y Hunamp que dejaran a S. Lorenzo
 por el 8/6. Pero luego siguió
 solo hasta Lima.
 Los de Temintu dejaron que no de-
 mueran con que dejar, y hubieran
 ya sido de la zona de Masahna.
 Traté tranquilizarlos. Por radio
 el enfermero Chérem también les di-
 jo que podrían bajar con él, desde
 Uxijint, ya que él estaba subiendo
 esta vez la joven japonesa Taro



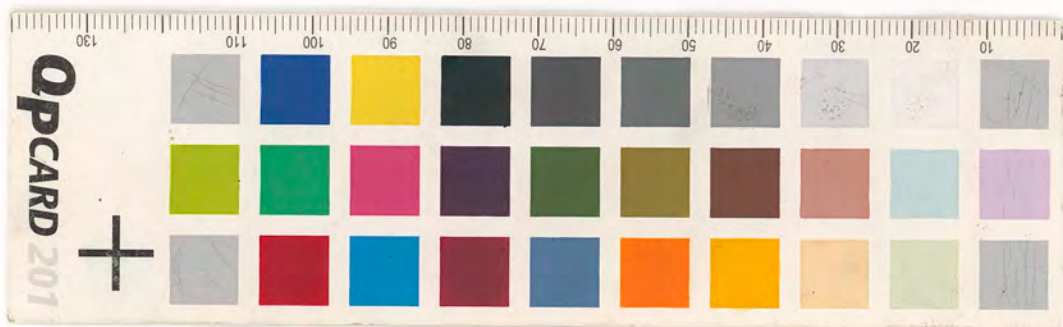
Huaretaki a Wium. Por fin llegó
el yupe-yupe en Ushinikash, en
Presidente y en el lejón a S.
Lorenzo la mañana del 5/6 para
visitar todo, las noches, y llegar a
S. Lorenzo el 7/6.

Muy lindo el encuentro con el Facili-
dor, en los grandes cambios en la
metabolismo escolar, ya que ahora
es en verdad todo bilingüe y bi-
cultural.

Tuve la idea de hacer una media
hora por radio en el S. Luis Tou-
da de Woskentra. Me dijo que
Domingo ya estaba en Tula, y
representa el 5 de agosto.

Quede en enviar el texto a la
1ª Etapa de Ayerthartim.

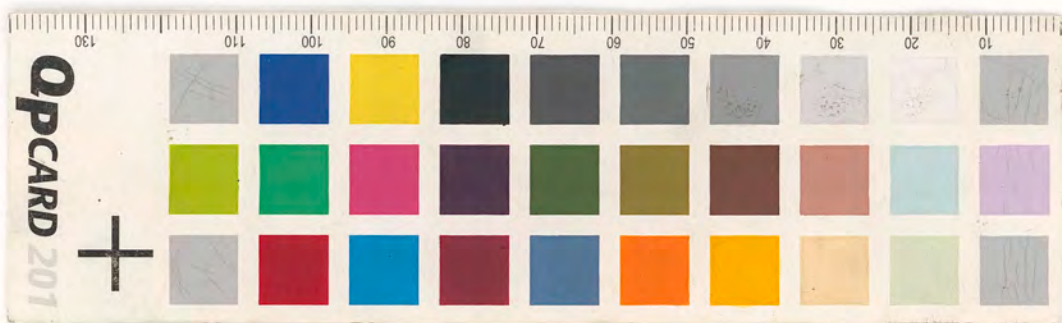
El día 8, pase a Katira, mientras
los otros en Tula, el 7/6, por la tarde
subieron a la nueva Comunidad de
Uinkum, y que acaba de separarse de
Ternintu, estando a 3 horas de
camino.



Anás^u 11/6/1998.

Esta mañana hubo la
celebración de la bendición de 19 xakerin
o natempram (catecúmenos), que siguen
el camino catecúmenal desde marzo, abril
pasado, con los dos jóvenes etserin
Maatis, casado, y Mejeant, cuyo espo-
so lo murió sin hijos hace unos 2 años.
Es siempre un don del Señor que llama
un grupo a ser semilla de su Iglesia.
Acabo de hablar con Juanito Tseret por forma,
que son tienen. Mañana con Alashua,
Kunamp y O. Tuer tendrán otra reunión, no
entendi si en S. Lorenzo o en Wisum, presen-
te el diño. Con Tseret me visitará en San-
chik los próximos días. Me dice que Tw-
ranchim invitó a 6 Comunidades, para
el fútbol para fines de junio... Se ve que
tienen tiempo que perder.

Katira 12/6/98. Acabo de llegar a la 1,30
p.m. Mejeant, el 2º etserin
de Anás^u, con el muchacho Chuki, me acom-
pañó hasta la mita, cargando mi mochila
hasta el río Meikvantsa. El etserin Taati
de espú, me estaba esperando. Salio esta



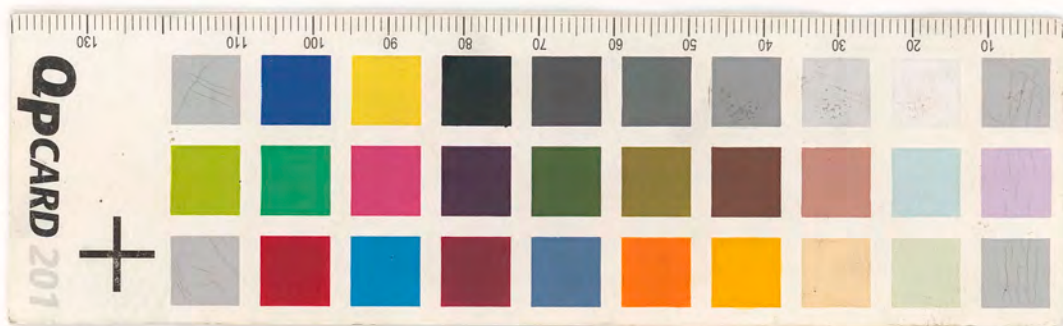
moniana a las 3,30-4 a.m. en la luna,
sin linterna, en mespasa, la hija y 3
muchacho. Fecó en "masu" por dar me
de cuer. En camino, pronto, escina-
do en el Moikuantse. Tomamos masala
y Mejeant regreso. Fecó me cargó la
muchita hasta aquí.

A noche el aijmatin Tsásham, de unos
65 años, eno yo, que vive en Achu
Kuna, pero no quiso saberse a los even-
pólos, cuando llegaron hace 2 años,
me contó su historia. El participó a nues-
tros Encuentros en los Etsarin, desde hace
2-3 años, y antes, viviendo en Anás,
participó unas veces.

Me dijo que su papá Wisum, nació aquí
en la zona de Katira - Anás.

De joven fue al río Testeza, y en la zona
del actual Comunidad selua de Tshpink,
en el Ecuador, con a Tsapik. Esta a-
luna era de padre selua: Tsásham,
y madre quechua: Domingo. En cambio
el papá de Wisum era Yampis, que vi-
vía en esta zona también.

Tsásham nació en el río Testeza, pero



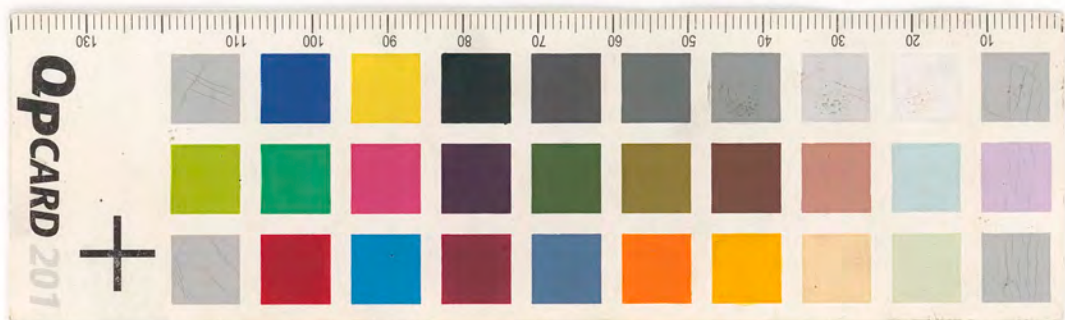
no lo recuerda. Cuando era ya niño re-
cuerda que dejaron esa zona y fueron a vi-
vir en el Chichuát (zona actual fra-
teriza, cerca de la famosa enorme casa-
da, en la frontera (zona poruana) y
cerca de la actual Comunidad de Ku-
servantsa (Ecuador). Vivían más o-
lejos, y muy cerca de la escuela, que
ahora, estando ~~en~~ en Wampuk, en
Mayuk, etserin de Wampuk.

Allá creció Tsasham, luego posaron el
afluente de alto Lanchuik: el Yankuntsa,
o donde va el afluente Turanchim, actual
zona de Turanchim con Churús.

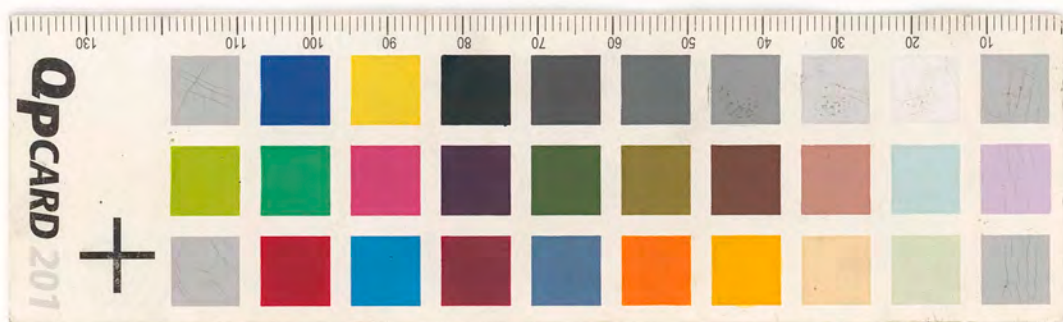
Le hizo joven. El popo Wixum, era na-
tem, por el Churús, bien cribo, pienso
cerca de la casa de Tokot, en Jakampen-
tsa. De ahí dejaron el Alaki, un poco
más abajo del otro natam Tsere, que
vivía alujito de la Comunidad actual
de Wákiach - Nuevo Perú.

allá fue matado el popo Wixum, por
Wampuk del río Lanchuik.

La familia regresó al medio Churús,
y siendo Tsasham con otro, prepa-



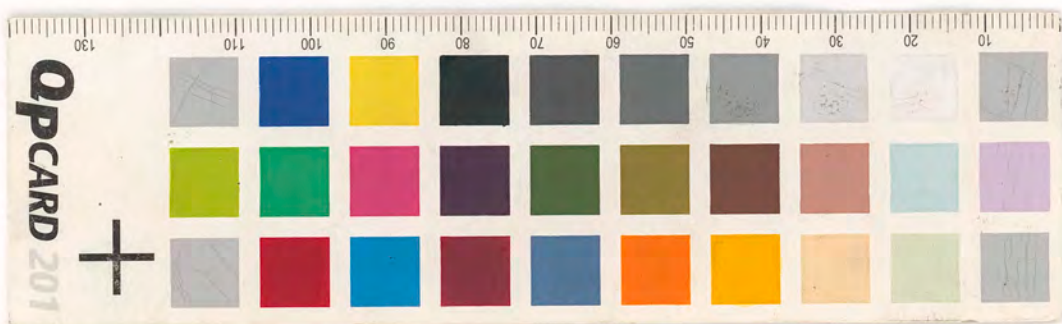
ró la vejez, y mataron al natem
 Mae Kae, del grupo de Kampio del
 Tanchuk. Hicieron la paz.
 Luego pasaron a la zona del Máshum-
 par, de aquí, buscando a Thakaim
 (el mismo que murió aquí), en don-
 de había nacido el jefe Wisum.
 Thakaim le dio la hija Nuxish, que ha-
 bría sido casada antes por Mashutak,
 hermano de Yampi, de Yankuntsa,
 de Wichim, hijo de Zeish, hermano
 de Muktink "finado de Wichim". Murió
 Mashutak, y Nuxish fue casada por el
 mismo Chichip de Lagunas, matado por
 el grupo de Muktink de Wichim, seun-
 do de haber brujado al hermano ma-
 yor: Zeish, cuando vivían en el
 Máshumpar, zona actual de Yankun-
 tich. Desde ese momento Zeishem
 vivió siempre en la zona del actual
 Anas. Es interesante por cierto los
 movimientos de los grupos salmón, que
 en tiempo de paz, se trasladaban a las
 zonas libres, en abundante caza.
 A veces las huidas eran por los luchos,



tribales, como la tribu de Müküink, que
huyó del Postigo, según lo dicho más arriba,
cuando se murió el papá Vinkum,
y ~~Wash~~ Wárush su hijo, metió a
los curanderos del Postigo, acusados
de haber matado en ~~la~~ brujería a
Vinkum. También Wárush era curandero.
Uno de los 2 curanderos matados en el
Postigo era Samiruk. El físico Samiruk
que murió en Ishpink (Ecuador) segura-
mente copió el nombre de ese curandero.
Acaba de llegar Trijupat de Temintá,
para visitar a Teati, y me contó varias
prigias de la lucha tribal, entre el
grupo de Müküink y Zitiá, en Yankuntá
(Wichim) y el grupo dividido en 3
grupos de Use y Cháyat en el Vinkuch,
y Juyukam, afluyente del alto Ulati,
actual zona de Churús.

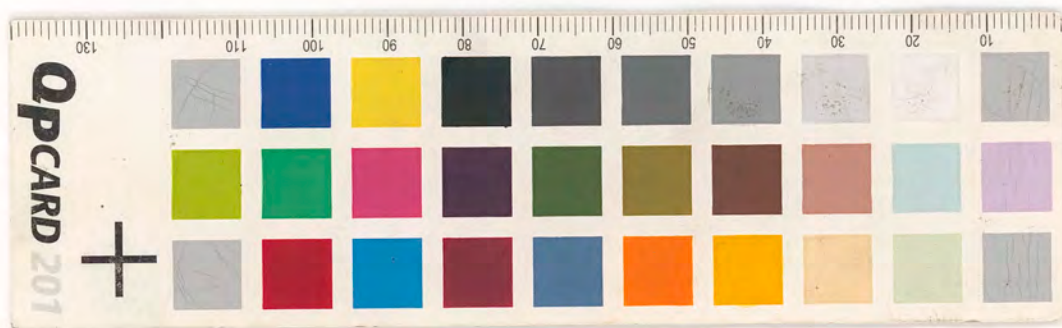
Trijupat debe tener unos 58 años, y en
el 1958-59 (lucha entre Müküink y
Use - Cháyat) tenía unos 20 años y per-
tenció a ~~los~~ la lucha tribal.

En el Yankamtáentsari, cerca del actual
Yankuntá, afluyente del alto Katira,



vivía un grupo oclido de Use - Chéyst:
Winit de aquí, creó Thakaim, Tha-
kui etc.

Entre le-Enmieron desde el Washintsa
(Alto Setueh - Emodor) un grupo a-
liado de Mútkuint (Yankúntsa):
Kúsar hijo de Chéqui y Nájariip (este
vive en Temintsa), Zirats, Trar
(hermano de Kúsar) y Wánanchi, herma-
no de Teintam o Moutser (hoy en Temin-
tsa). Atacaron la casa, e hirieron a Chu-
xint, mientras se iba a desocupar, en una
pierna. Luego huyeron, pero siguieron
el camino normal, para regresar al norte.
Los de la casa, al ver los rizzeros su-
lieron por la otra puerta, y desaparecieron el
camino. Vinieron corriendo los de
los rizzeros matando a Kúsar y Zi-
rats, y ~~des~~ hiriendo a Trar.
Uxek, xamipiz - Jumor del Lautick, po-
pú del etseru Teati de aquí, cortó la
cabeza de Kúsar, de larga cabellera, a
pesar que Kuankia de aquí me dijo hace
tiempo, que no le cortara la cabeza.
Otro choque: Antuin, hermano de Mú-

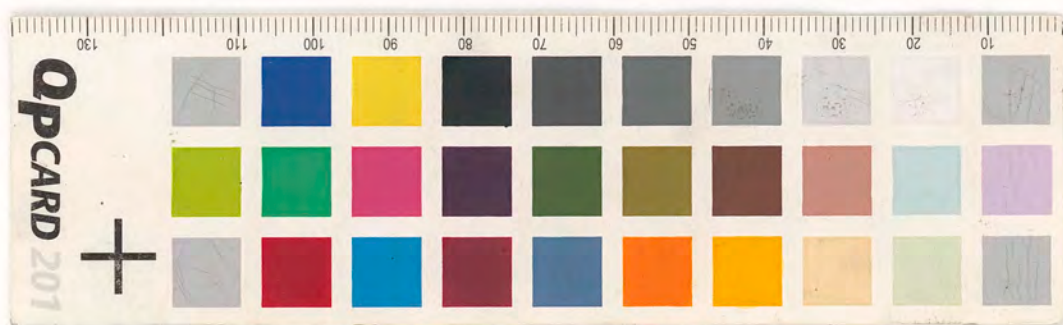


Kvink, en Tujupot (que me moró choro),
 este hermano del finado Untum, de Panin-
 Tsa, luego Tsere, jefe de Lake de Tentun-
 Tsa y Choyot, hijo del famoso Kusti-
 jint de Tjiak, que casó a Anchumir
 hermana de Mantser o Teantem de
 Panintsa, y de Choyot de Teritiak (E),
 (Wasakentim - Ecuador).

Este hecho lo conozco bien, ya que el que
 secho de morir en Churús: el joven Choyot,
 hermano de Use, me lo contó, y lo a-
 note más arriba.

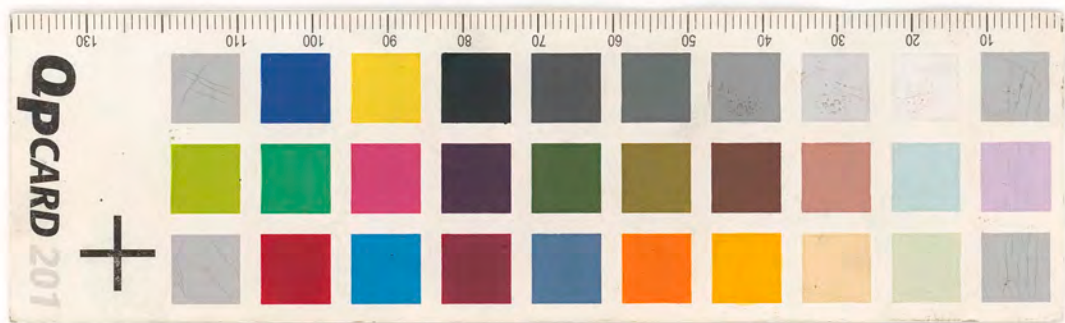
En el alto Etuchi bajaron fuera de los
 caminos, para estar a Choyot y
 Use (zona del Ecuador o fronterizo), pero
 se toparon en plena selva en los encuen-
 tos; Tujupot, el más joven iba delan-
 te, y le dispararon en los testí-
 culos, de las piernas de independencia o
 en las caderas corabinas.

Tujupot se volvió atrás de un árbol no
 muy grueso. Se echó al suelo y
 entretornó. Tujupot había tenido un
 mal sueño, y había sensejado reprimir.
 Choyot, hermano del finado Samiruk,



y de Yurank de Iyick, quiso rodearlos a los enemigos, que eran muchos. Antun no quiso y se retiraron dejando los espaldas. Pero Chiyot por su cuenta, trató rodear a los enemigos. Tujupot y los otros 3 vieron a un enemigo (era Chiyot, hermano de Use) que desde atrás, al ver pasar al otro Chiyot, le picó espallera, le hicieron atrás en la columna. Cayó y empezó a quejarse que los botos de chupaban la ~~sangre~~ sangre y llamó sairu: a Tujupot. Le sobrevinieron a secarsele y lo cargaron ya muerto; los enemigos no lo podían sacar. Lo sepultaron en el monte, y fueron siguiendo el Alto Tetuchi, para no dejar huella. El Tetuchi estaba muy bajo, y el agua llegaba a la rodilla o algo más...

Yankuntich 15/6/98: ayer, Domingo, después de la Eucaristía, me acompañaron 2 muchachos: Techa de Ocas, y Entsakua de Kankia hasta aquí. Empleamos 6,30 horas. Muchos



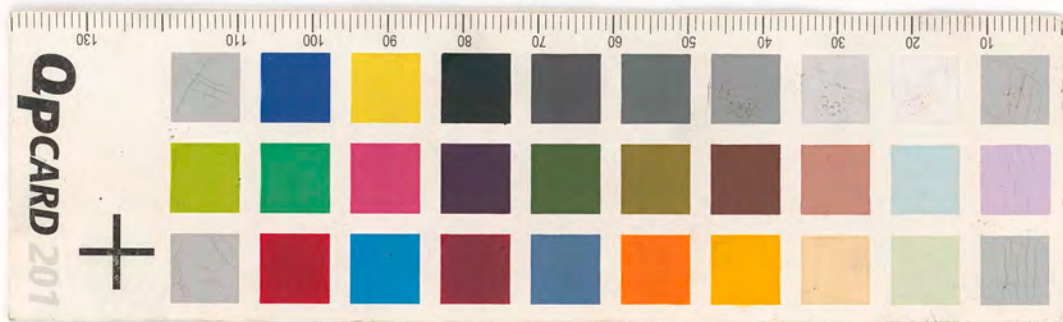
partes, estaban alejados, y la zona pen-
denosa de Katira, muy mala. En cambio
la parte de Yankuntich, limpia la base
unos 4 meses, está muy bien, solo los
efluentes desbordados por las lluvias.
Aquí no está ni el etserin Wislu, ni
el aijmatin Kuxish, que fueron a S.
Lorenzo, a retirar la libreta Uchilitor,
con muchos de spui.

El impek de spui está ya con polvi-
do y quieren mejorar esto.

Encontré spui al prof. de spui los
el Facilitador: Henrique Vela, Kichu
Lake, en visita a las Escuelas.

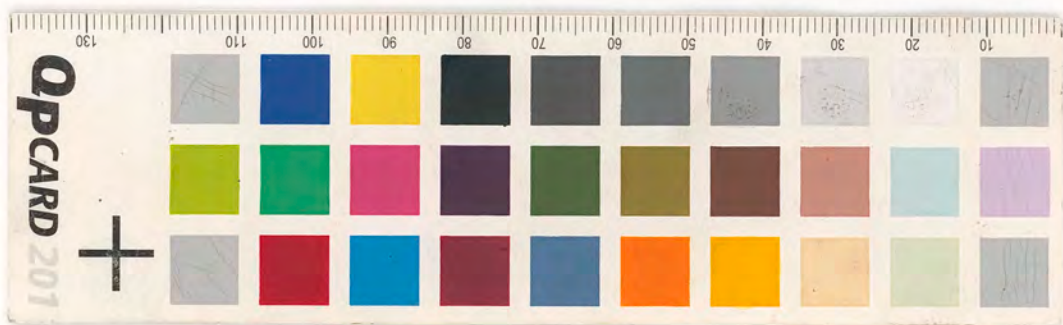
Me da la impresión que trabaja muy
bien, en este cambio radical de la
Educación de los Indígenas, en for-
ma: bilingüe y intercultural.

Es un cambio total de perspectiva,
y muy serena a nuestra visión de la
Educación. Ojalá que los maestros se
adhieran de corazón y formando pere-
nancias nuevas. Estoy en casa
de Kuésar, mi amado.

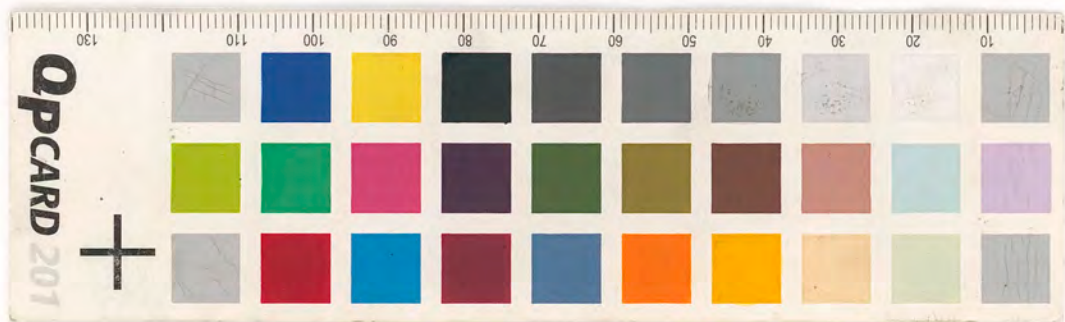


Lanchuk 21/6/98 L. Luis

Hoy es Domingo, y recuerdo mi su-
místico, ese hombre que me dieron
mis padres, y este santo noble que
se entrego y murió en la peste de Ro-
ma, atendiendo a los enfermos.
José 2 noches en Yankuntich, en
casa de Kaisar. Después de la 1ª noche,
a las 10 a.m. llegaron unos 40 sol-
dados, concriptos para llevar glatcos
y yuca, que no tienen en el Destaca-
mento del Setuch'. Lo mismo que
en Anas'. Setuch' es Destacamento
que iniciaron, cuando yo estaba en
Wichim, y es una plaza y una in-
justicia que no tengan muertos,
en 20-30 o 40 soldados.
Les dije que debían trabajar y no
causar lo mismo a mis mesores.
Eterno problema de los Destacamen-
tos. Les dije a Kaiser, 2º juvent
de Yankuntich y la manada
siguiente a Lantich, jefe de tra-
bajo. Llevaron los soldados a las

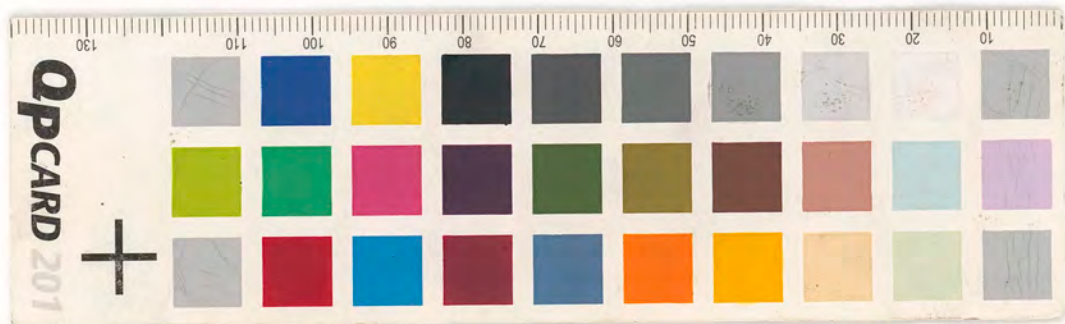


A 10 a.m. (2 horas de camino).
 Pero se preocuparon solo del almuer-
 zo, y en la tarde no hicieron nada
 y no empacaron el platano y la
 yuca para llevarlos temprano al
 día siguiente, y jugaron con los
 muchachos de la Escuela hasta
 las 3.30 p.m., en no pudo hacer
 la celebración de la tarde en el im-
 pak. La mañana siguiente, bendi-
 je la entrada al Katschemenabo
 de Nany Kizosa del maestro o-
 cluso Cimias de Anis (hoy en
 Yankuntich) en 2 ritos, y a pre-
 se del 3° lo bendije en el grupo ca-
 tchemenab de Anis. Precien m-
 19 que Cimias es cristiano, han-
 tizado en S. Lorenzo, con la
 entropia de los Mochistos, y pre-
 sente al grupo. Siempre en fal-
 ta de información con la Splema
 Achua, que no fue con Tomalla
 en cuenta, ya que bendizoran
 como dije a Ruben Yampit,
 de Achua Kuna, que nunca entró

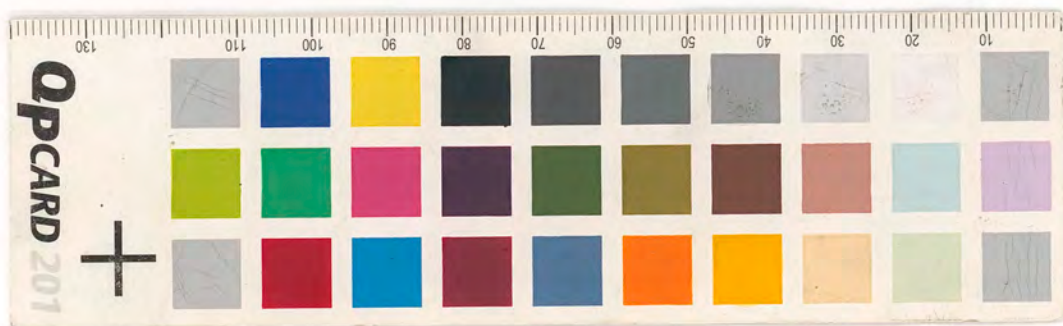


en nuestras celebraciones, en los últimos 10 años...
 En la Capilla dije a los hijos que debían evitar todo posible problema entendiéndose por radio forma con los militares (ya que todos los salían con radio de los militares, cada día, a las 6 p.m. están obligados a reportar novedades a los soldados de la Frontera. De esa forma, los salían preparando el plato y que en cuartos, pedidos por radio, llegan los militares, cuando se repasan en seguida, o muy temprano el día siguiente evitando cualquier de noche.
 Sin disciplina hubo abusos de un tipo que dice que decía en Aná.

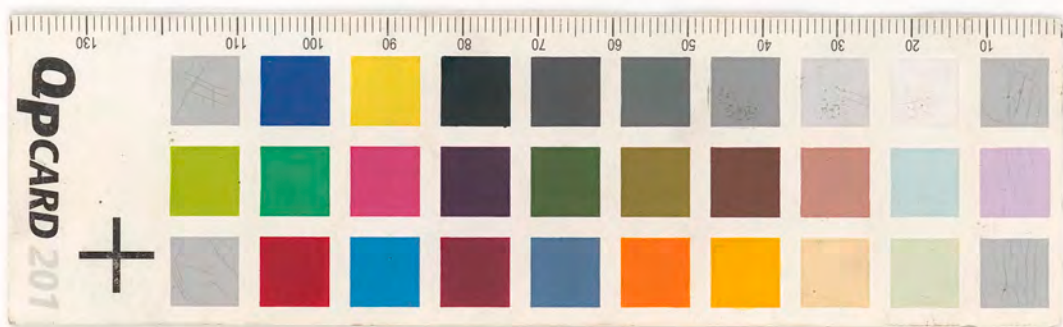
El joven cosaco Kantash' me llevó la mochila, hasta pasar el río Mekhi, cerquísima de Nayump' entre, después de 5 ho-



no, con el camino muy rápido,
 queriendo Kantash' volver a Yun-
 Kuntich, en el mismo día.
 Pasé una noche en Hecump' entsa:
 presentes los 4 familiares: Namuk
 con sus 3 hijos varones: Entsa-
 Kua, etserin, yampis, profesor y
 por su suya suspendido por su
 moralidad en Hecump' entsa, como
 dijimos, y Phierin.
 Fué muy tarde, con a las 5 llepí
 el vacunador, mestizo de S. do-
 reado. Curamos la emergencia sor-
 presa que el vacunador ofreció va-
 cunar a la mujer de entre los
 15 a los 39 años, la edad fértil,
 con la famosa vacuna del Deteno.
 Se enojaron los señores, y el va-
 cunador, que nunca entró en
 nuestra zona, y siempre vacuno en
 la zona Chucabuna del Alto ~~Morosa~~
 Mochón. Dijo que respetaba la volun-
 tad de los señores, sabiendo que la
 vacuna causa problemas. Dijo que
 en la zona del Chénkuap, vacuno



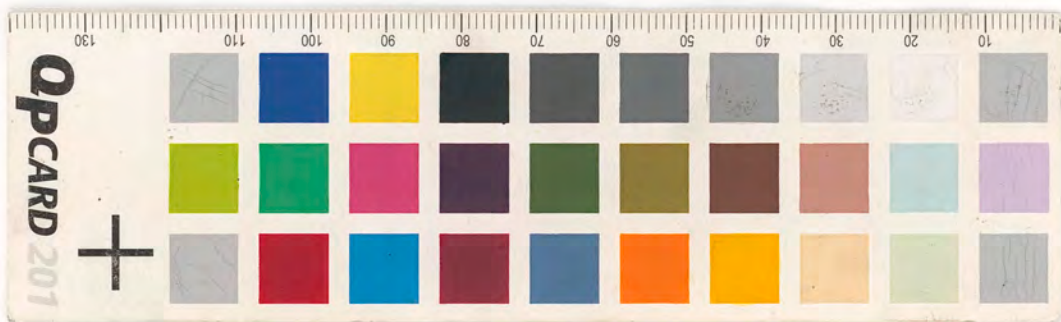
+ una vez, y los señores le hicieron
 resistencia. Se dijo del acuerdo
 entre el hospital de S. Lorenzo,
 y el Presid. Raish, interior, un
 la medicina del olizgo, de que
 los señores rechazaban. Totalmente
 de esa vacuna. Así olvidamos todo
 el vacunador dijo que los 2 Tec-
 nicos sanitarios (enfermeros) señores.
 Tseremp y Tse, ya desde 2 años llevan
 esta vacuna, y esto no es conocido,
 y probablemente no es verdad.
 Los de Wasump y de Churús dejaron
 vacunar a las mujeres, un no dijo
 el vacunador. Entonces reprochamos
 a Nananti, el pastor evangélico
 de Viginti, que está acompañando
 al vacunador, que podía recordar
 a los señores se convenir y el re-
 chazo de esa vacuna.
 Los de Woyump entra no dejaron vacu-
 nar a sus mujeres, naturalmente.
 El día siguiente Tsaa, hijo de Na-
 muk, aún soltero, me acompañó
 hasta Turánchim y encontré solo los



2 maestros sclusor: Tuxanehor de Washintsa y Bemu Chumpp' de Tantiktsa.

Decidimos informar por radio a todos los fornos sclusor, para que rechacen la vacuna, y vuelvan a hablar en la frecuencia sclusor 5873, en los tiempos fijados en la última Asamblea: mañana y tarde. Luego le dije que avisaran a los Dirigentes sclusor, y a los de Tamintra y Anés, en donde aún no habían llegado los vacunadores.

2 muchachos de la Escuela me acompañaron, cargando la mochila, hasta cruzar arriba el río Lanchúik. Solo llegué a Kayús, entra y encuentre solo el maestro Qui. Me dijo que 2 muchachos se dejaron vacunar por el vacunador sclusor de Tzikuntsa (zona de Oroch, la otra Organización): Jempe Jeremías. Oyala se continuó todo en Oroch.



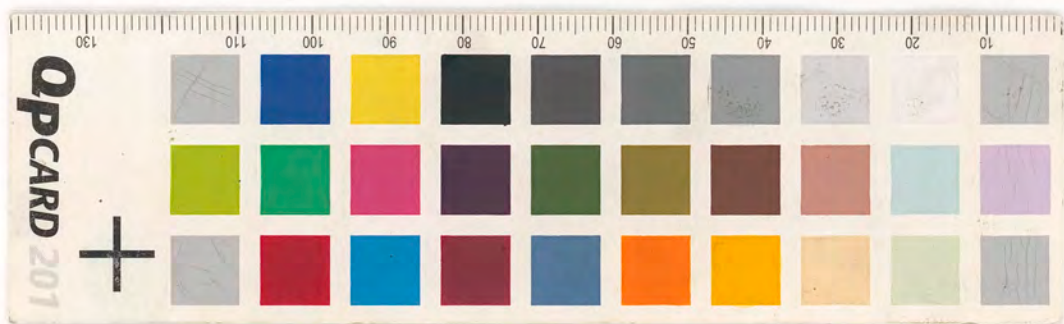
y Tuxáucher dijo que hablaría
en su Orend. Jíukem Lucas,
m. Lonia.

Con alegría regresé aquí solo el
día 17(6).

Volví la molestia de la erupción
de la piel en los melfos. Los señores
dicen que es sarna, pero no
me parece, y creo sea Vzorpulli-
do. Lo mismo me dejó dormir
muy poco como me sucedió en
la Asamblea de Wium. Me ha-
bría pasado un poco y ahora
volví. Me dan fuertes cuer-
gos machacados, pero que me
frote y parece que me ayuda.

Es una buena medicina.
Antes de ayer, vienes llevo Isere
Juanito Norte Uxijint.

Volví esta mañana Domingo,
en Yampik, hijo de Nuklas.
Hablamos largo. Me informó
que regresó el Tres. Meshma,
que fue a Lima, solo por
una noche, y no sabe con



que dinero.

Después fue a un Encuentro del Banco Mundial con los jefes de las Organizaciones Indígenas, y presentó algunos de la Comisión Multisectorial.

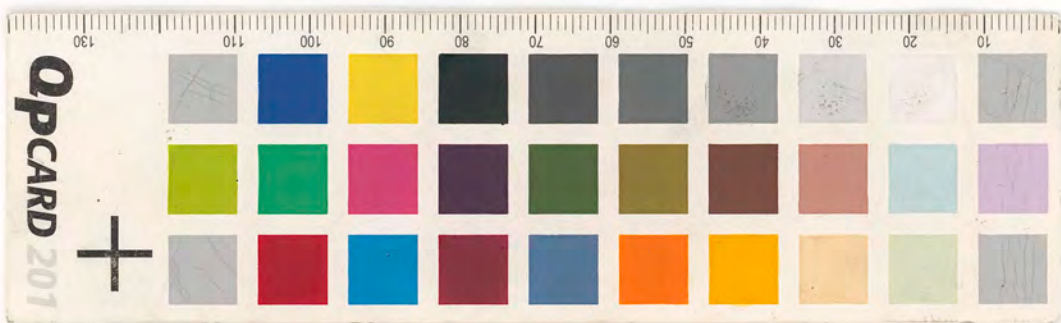
Terceró un viaje más bien no necesario, siendo el séptimo profesor en Uxijint, con la Primavera.

Dijo a Tseré que el stopado de la Defensoría del Pueblo fue consecuencia de ser yo, el que obstaculiza la entrada de los Petroeros, y el día hoy son ellos, y el mismo obispo piensa lo mismo.

Con Tseré vimos que talvez Moshna entendió mal, un castellano más difícil, pero sí entendió él.

Kunamp y Pítior de Tenintsa reprocharon duramente a Moshna el no haberlos avisado del viaje.

Naturalmente no impugnó el Territorio Achuar y lo estableció en la Última Asamblea de Wisum.

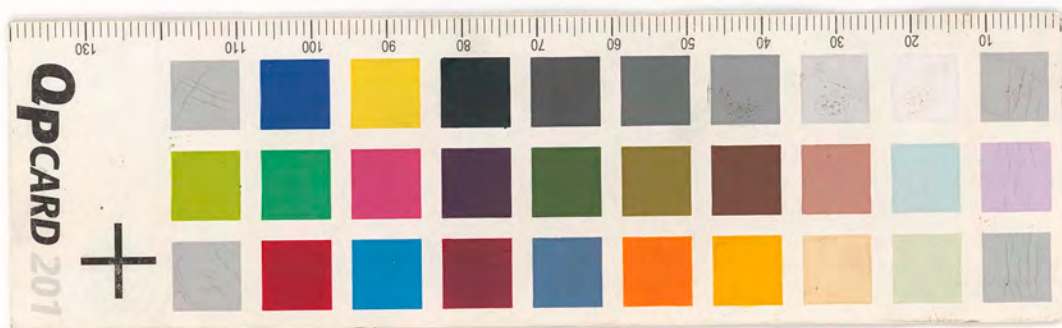


Muchina, al ver que enigian mi presen-
cia para encontrar con el Defensor
del Pueblo, el dijo, los Pap Nini-
pentes, ahuar y los Petroleros,
me defendio en fuerza diciendole
que no podian llamarme a mi
y uno responsable, ya que solo
los ahuar habian roto el diabo-
go, y si ellos en Asamblea lo estable-
cieran, solo ellos, y no Yankuani,
decidirian el diabo. Tuviere que
oocer y oceptar, y dejarme a
un lado.

Desere trato varios asuntos del Co-
legio: alumnos, profesores, Hermanos,
Oscar Weber, que esta
este mes en el curso de Artesania
ahuar.

Lanchik 26/6/98 Amanecio'

un poco de he-
lada; y imanch', exactamente que
lo el nombre el mes de junio, e
indica el comienzo del año ahuar
por las Pleyadas, constelacion que

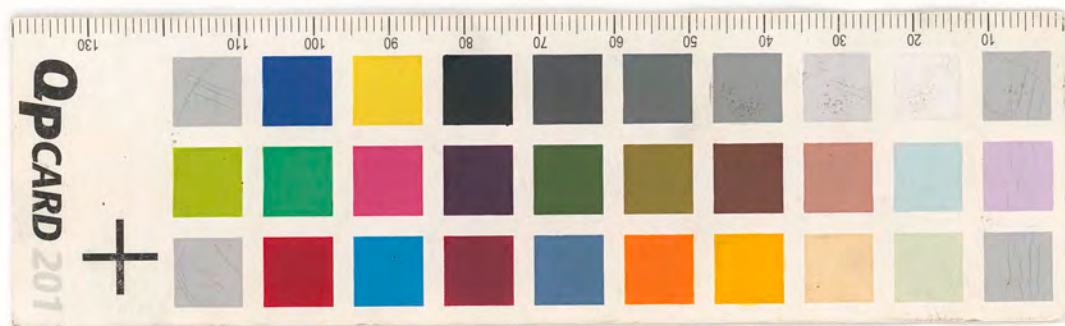


vuelve a aparecer a los 2 meses, al a-
menecer, al este. Aún no lo vemos
por el mal tiempo, Musachi, el año
velar, y en los Oleyados.

Hace 3 días, casi todos los de aquí fue-
ron a jugar al fútbol en Wampint,
por la Fiesta de S. Juan, fiesta esco-
lar que se volvió del contenido reli-
gioso que tenía. En esta semana re-
cordamos al gran Santo: Juan el
Bautista, en varias celebraciones.
Represaron del partido ayer por la tarde,
y como jugaban a partido dinero y
perdieron los de aquí, perdieron 2
35 soles (unos 13 dólares).

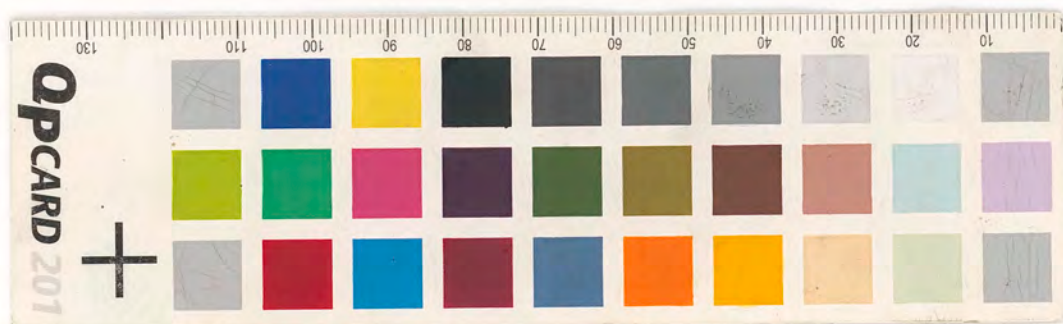
Es una mala costumbre por los maestros
y estos aprendieron a jugar con plata
de los mestizos.

En este día, no recuerdo si lo dije
más arriba, veo que sí: Tutup se
ajuso el matrimonio de su hijo
Aintsum de 19 años con Nimpish
de Chirap de unos 25 años cristiana.
Aintsum es católico.
Al final los 2 jóvenes se hablan e

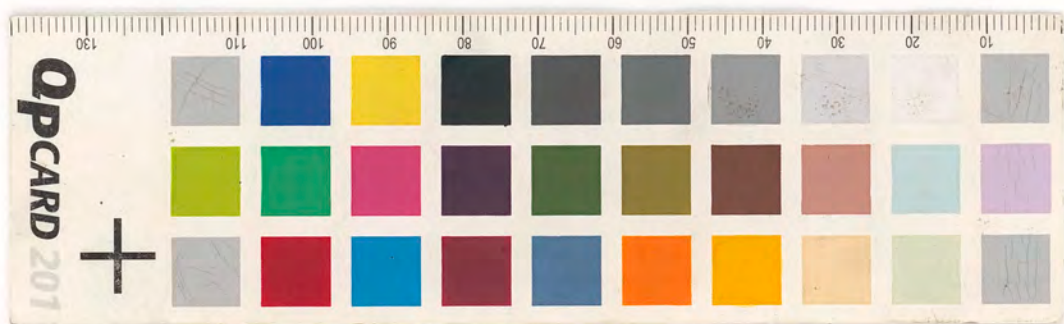


insistieron en casarse sin convivir.
 El domingo pasado 21/6, Nukta,
 el joven de Kapi, viendo la terque-
 dad de su hermano mayor Kutup,
 en la Kaya obtuvo que Chirap, ja-
 pó de la muchacha, entregara su
 hija a Aintsum.

Los 2 etzértartim se ofendieron por
 que no fueron avisados por Nukta
 y Chirap, por el matrimonio no
 existiendo. Lo por fue que en la
 reunión de la mañana de ese do-
 mingo, Nukta habló que el ma-
 trimonio estaba concedido, como
 un hecho, pero en contra de su
 cultura, mirando al juego de
 fútbol en Kampint el día 23-
 24, quisieron que Aintsum es-
 trechase la mano, como hacen
 en nuestra cultura, y los mestiz-
 jos, y ya Nupisli lo sirviera
 el mesado. Nupisli no esta-
 ba presente, y Aintsum se reñó-
 tó, diciendo que no era en
 la costumbre antigua, y además



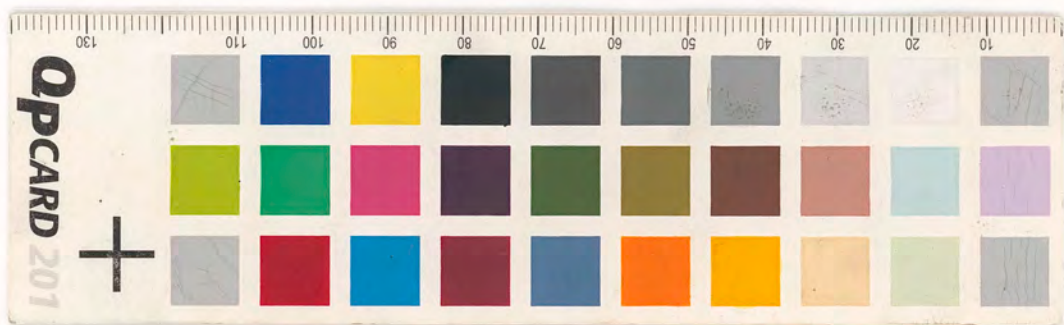
el Matrimonio lo puenen con la
 Bendición del Señor.
 Ithaintkiam está el p mejor, después
 de la Unión de los enfermos que
 le dimos hace unos 3 años.
 Yo le enseñé a Ithaintkiam en su
 casa, sobre el matrimonio de
 Aintsun y Nupisli. Ithaintkiam
 quedó mal, y muy tarde se lo ra-
 renos todo a la Comunidad.
 En el matrimonio antiguo, con-
 cedida la hija en la Kayús,
 el esposo el conchece, ~~por~~
 invita al yerno a dormir en su
 hija, y la mañana siguiente
 el muchacho pide el novato a
 su esposa, después de la Kayús,
 lo toma de la pinik de la
 esposa, y sin soltarla le hace to-
 mar el novato también a ella;
 son los 2 signos claros del ma-
 trimonio: la cohabitación y
 el servicio mutuo del novato.
 Luego los 2 van a la selva solos.
 En los 2 etseru, preparamos en

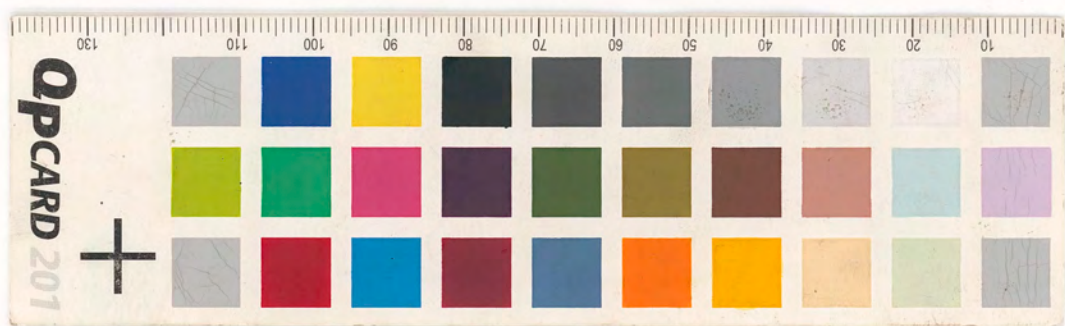
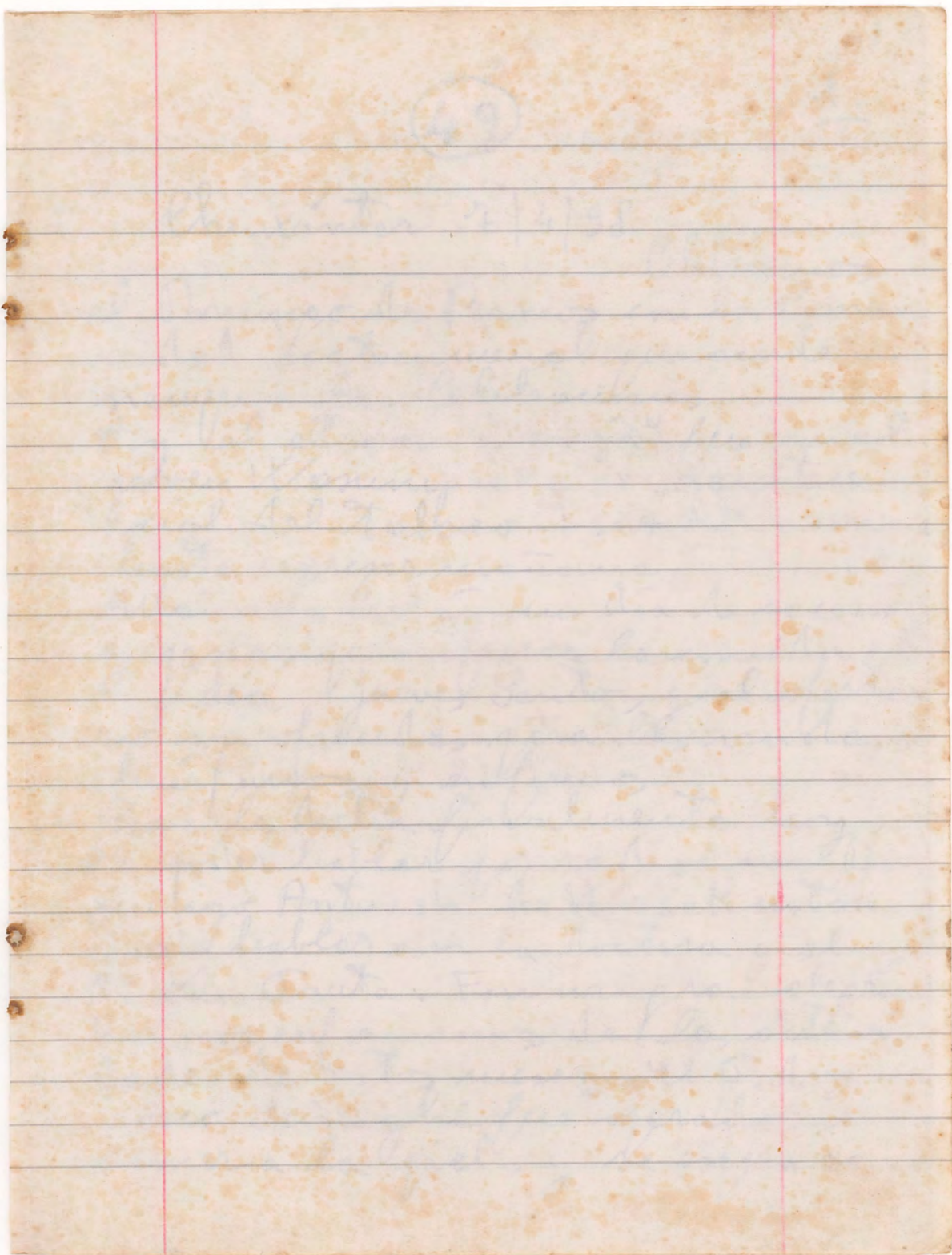


3 encuentros a los 2 jóvenes, que
no convinieron. Es entusiasman-
te ver como el Sacramento del
Matrimonio, perfecciona el
matrimonio natural: el Génesis,
el evangelio de S. Marcos, y la
Epíst. de S. Pablo a los Efesios
son textos maravillosos.

Esta mañana faltaron los papás
de los esposos (clérigo que
en Kampintz, y Zútlup no vi-
no) pero la Comunidad Cristia-
na - seño y catecúmenos, en
el nombre de Dios y de Jesús ben-
dijeron el Matrimonio.

Es bellísimo el rito seño
en la fe rística. Bien prepa-
rados los 2 muchachos
en esa riqueza de la tradición
y de los textos del N. 2. y A.





Protocolo Peruano - Ecuatoriano de Paz, Amistad y Límites

Los Gobiernos del Ecuador y del Perú, deseando dar solución a la cuestión de límites que por largo tiempo los separa y teniendo en consideración el ofrecimiento que les hicieron los Gobiernos de Estados Unidos de América, de la República Argentina, de los Estados Unidos del Brasil y Chile, de sus servicios amistosos para procurar una pronta y honrosa solución del problema, y movidos por el espíritu americanista que prevalece en la Tercera Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas, han resuelto celebrar un **Protocolo de Paz, Amistad y Límites**, en presencia de los representantes de esos cuatro gobiernos amigos. Para este fin intervienen los siguientes Plenipotenciarios:

Por la República del Ecuador, el señor Doctor Julio Tobar Donoso, Ministro de Relaciones Exteriores; y

Por la República del Perú, el señor Doctor Alfredo Solf y Muro, Ministro de Relaciones Exteriores; y

Los cuales, después de exhibidos los Plenos y respectivos Poderes de las Partes y habiéndose encontrado en buena y debida forma, acordaron la suscripción del siguiente Protocolo:

ARTICULO I.- Los Gobiernos del Ecuador y del Perú afirman solemnemente su decidido propósito de mantener entre los dos pueblos relaciones de paz y amistad, de comprensión y de buena voluntad y de abstenerse, el uno respecto del otro, de cualquier acto capaz de perturbar estas relaciones.

ARTICULO II.- El gobierno del Perú retirará, dentro del plazo de quince días a contar desde esta fecha sus fuerzas militares a la línea que se halla descrita en el Artículo VIII de este Protocolo.

ARTICULO III.- Los Estados Unidos de América, Argentina, Brasil y Chile, cooperarán por medio de Observadores Militares, a fin de ajustar a las circunstancias la desocupación y el retiro de tropas en los términos del Artículo anterior.

ARTICULO IV.- Las Fuerzas Militares de los dos países quedarán en las nuevas posiciones, hasta la demarcación definitiva de la línea fronteriza. Hasta entonces, el Ecuador tendrá solamente jurisdicción civil en las zonas que desocupará el Perú, que quedan en las mismas condiciones en que ha estado la zona desmilitarizada del Acta de Talara.

ARTICULO V.- La gestión de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile, continuará hasta la demarcación definitiva de las fronteras entre el Ecuador y el Perú, quedando este Protocolo y su ejecución bajo la garantía de los cuatro países mencionados al comenzar este artículo.

ARTICULO VI.- El Ecuador gozará, para la navegación en el Amazonas y sus afluentes septentrionales, de las mismas concesiones de que gozan el Brasil y Colombia, más aquellas que fueron convenidas en un Tratado de Comercio y Navegación, destinado a facilitar la navegación libre y gratuita en los referidos ríos.

ARTICULO VII.- Cualquier duda o desacuerdo que surgiere sobre la ejecución de este Protocolo, será resuelto por las partes con el concurso de los representantes de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile, dentro del plazo más breve que sea posible.

ARTICULO VIII.- La línea de frontera será referida a los siguientes puntos

El Congreso del Perú aprobó el Protocolo por Resolución Legislativa No.9574, del 26 de Febrero de 1942 y lo propio hizo el Congreso Ecuatoriano en la misma fecha. El canje de ratificaciones se realizó solemnemente en Petrópolis el 31 de Marzo de 1942.

A) En el Occidente:

- 1.- Boca de Capones en el Océano;
- 2.- Río Zarumilla y Quebrada Balsamal o Lajas;
- 3.- Río Puyango o Tumbes hasta la Quebrada de Cazaderos;
- 4.- Cazaderos;
- 5.- Quebrada de Pilares y del Amor hasta el río Chira;
- 6.- Río Chira, aguas arriba;
- 7.- Ríos Macará, Calvas y Espíndola, aguas arriba, hasta los orígenes de este último en el Nudo de Sabanilla;
- 8.- Del Nudo de Sabanilla hasta el río Canchis;
- 9.- Del Río Canchis, en todo su curso, aguas abajo;
- 10.- Río Chinchipe, aguas abajo hasta el punto en que recibe el río San Francisco.

B) En el Oriente:

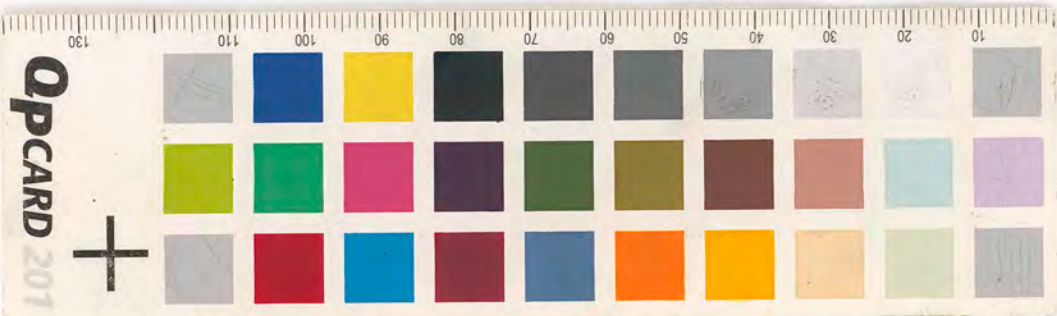
- 1.- De la Quebrada de San Francisco, el divortium aquarum entre el río Zamora y el río Santiago, hasta la confluencia del río Santiago con el Yaupí;
- 2.- Una línea hasta la boca de Bobonaza en el Pastaza. Confluencia del río Conambo con el Pitoyacu en el río Tigre.
- 3.- Boca de Cononaco en el Curaray, aguas abajo, hasta Bellavista;
- 4.- Una línea hasta la boca del Yasuni en el río Napo. Por el Napo aguas abajo, hasta la boca del Aguarico;
- 5.- Por éste, aguas arriba, hasta la confluencia del río Lagartococha o Zancudo con el Aguarico;
- 6.- El río Lagartococha o Zancudo, aguas arriba, hasta sus orígenes y de allí una recta que vaya a encontrar el río Güepí, y, por éste, hasta su desembocadura en el Putumayo, y, por el Putumayo, arriba, hasta los límites de Ecuador y Colombia.

ARTICULO IX.- Queda entendido que la línea anteriormente descrita será aceptada por el Ecuador y el Perú, para la fijación, por los técnicos en el terreno, de la frontera entre los dos países. Las partes podrán, sin embargo, al procederse a su trazado sobre el terreno, otorgarse las concesiones recíprocas que consideren convenientes, a fin de ajustar la referida línea a la realidad geográfica. Dichas rectificaciones se efectuarán con la colaboración de representantes de los Estados Unidos de América, República Argentina, Brasil y Chile.

Los Gobiernos del Ecuador y el Perú someterán el presente Protocolo a sus respectivos Congresos, debiendo obtenerse la aprobación correspondiente dentro de un plazo no mayor de 30 días.

En fe de lo cual los Plenipotenciarios arriba mencionados firman y sellan en dos ejemplares en Castellano, en la ciudad de Río de Janeiro, a la una hora del día 29 de enero de mil novecientos cuarenta y dos, el presente Protocolo bajo los auspicios de su excelencia el Señor Presidente del Brasil Getulio Vargas y en presencia de los señores Ministros de Relaciones Exteriores de la República Argentina, Brasil y Chile y del Secretario de Estado de los Estados Unidos de América.

ECUADOR (f) Julio Tobar Donoso. PERU (f) Alfredo Solf y Muro. ARGENTINA (f) E. Ruiz Guiñazú. BRASIL (f) Oswaldo Aranha. CHILE (f) Juan B. Rossetti. ESTADOS UNIDOS (f) Sumner Welles.



CAMPEONES GALACTICOS



ORIS-

BLANC



RAMUR



KABUKO



KI-YA

ESCRIBA SOBRE CALIDAD... ESCRIBA SOBRE **JUSTUS**

Producto Peruano

